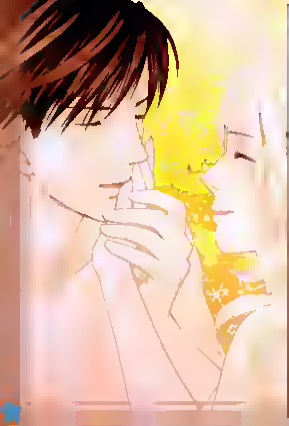
HAPPY ANNIVERSARY AERANDRIA!

Thanks for being great partners and making us go *thump thump* with your pure-hearted love stories.

From Chillicheese & Serenus-Dream



O BUTTERFLY O FLOWER

[CREDITS]

Scanner: p-chan
Translator: Asahina
Proofreader: Bea
Editor: chillicheese
QC: Asahina

Brought to you by:

SERENUS-DREAMERS

&

AERANDRIA

FLOWER COMICS α

Yuki Yoshihara

蝶の花

6

Chou yo Hana yo

吉原由起

Yoshihara Yuki

Petit Comic

蝶よ花よ

Yuki Yoshihara

6

吉原由起

小学館
FCα 1#74

9784091316745

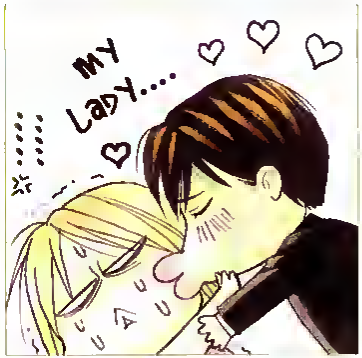
ISBN978-4-09-131674-5

C9979 ¥400E

1929979004002

定価：本体400円＋税

雑誌 46026-74　　小学館



Story

作品紹介

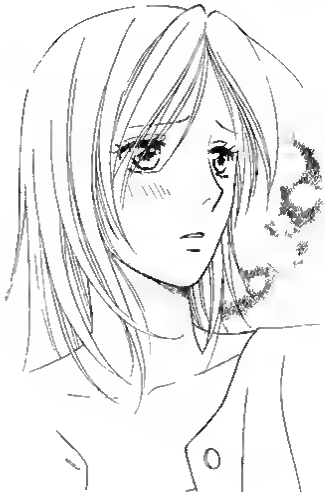
元お嬢さまの蝶子は、元使用人にして現恋人兼上司の雅之とラブラブな日々。ある日、蝶子の家が火事で全焼したことから同棲を始めた二人。そんな時に雅之が不能に!? そんな苦難？を乗り越え、2度目Hを果たした二人。しかし家が完成し、同棲を終えることになり!? ミラクルハイテンション☆ラブコメディー第6巻!!

Petit Comic フラワーコミックス アルファ

Yoshihara
Yuki
蝶よ花よ
Chou yo Hana yo
6

蝶よ花よ

⑥

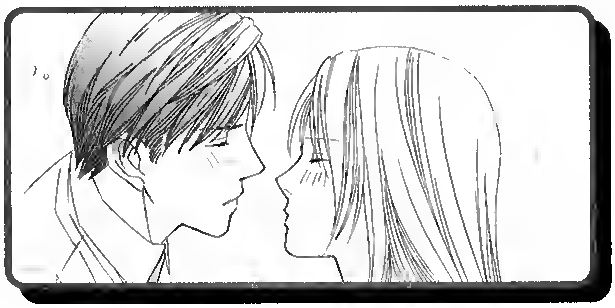


Contents

Chou yo Hana yo

6

Chapter 26 Key
Chapter 27 Bathe Together
Chapter 28 The Lady's Dignity
Chapter 29 The Present of Christmas
Chapter 30 Uninvited Beauty



Chapter 26

Key

Hi everyone. I'm Chouko.
My house has been rebuilt after getting burnt down in a fire.
SOBA KUZE
PHEW.
IT'S ONLY BEEN A SHORT WHILE, BUT I HAVE SO MUCH MORE STUFF

today is the last day I live together with my boyfriend, who's both my superior and my servant. Doumoto Masayuki.
Which means,
Tomorrow, I'm going back to my new house.
MY LADY,
I'VE PACKAGED YOUR SHOES AND YOUR THINGS IN THE LIVING ROOM.
AH,
THANKS, MASA-YUKI.

YES, FOR THE TIMES YOU COME HERE
I'M GOING TO LEAVE THIS CLIP HERE
CLACK
THANKS FOR EVERYTHING YOU'VE DONE FOR ME, MASAYUKI
bows
I HAD A LOT OF FUN
.....

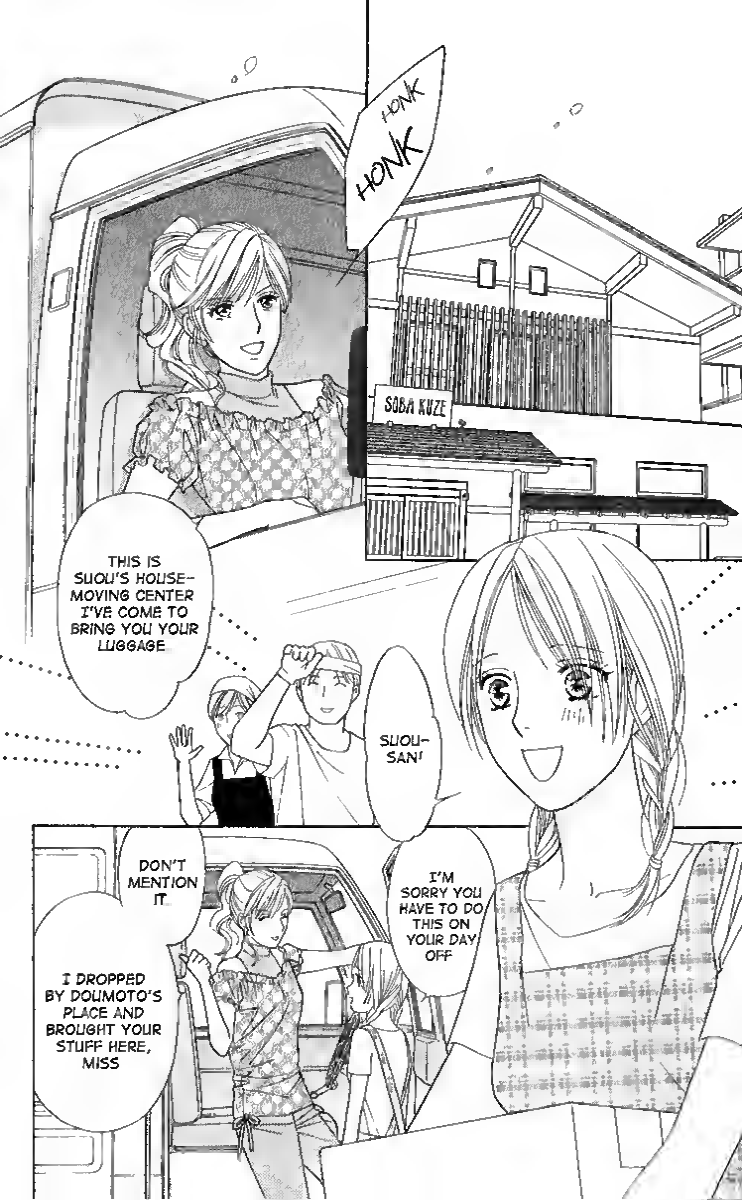
This place makes me feel really comfortable, really
T-TONIGHT, STAY WITH ME
UNTIL MORNING, WILL YOU...?

YES, MY LADY...

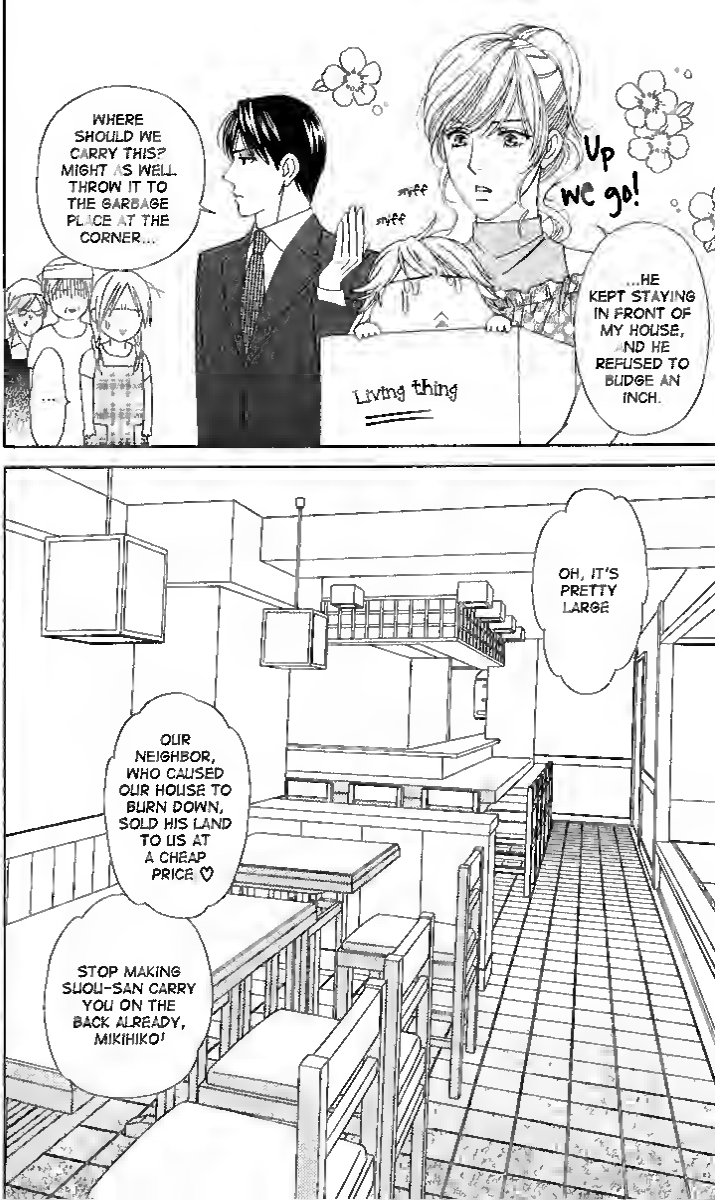
M-MIKI-HIKO?!
Where did you come from?!
COME TO THINK OF IT, THERE'S A CHARACTER WHO'S FAILED THE UNIVERSITY ENTRANCE EXAM THREE TIMES LIKE THIS
STOP SAYING THAT!
I HAVE COME TO GET YOU, BIG SISTER
LET US GO HOME!
EH?
WHAT?
tug
tug
FATHER AND MOTHER HAVE MOVED TO OUR NEW HOUSE, AND THEY ARE WAITING FOR YOU.
H-HOLD ON, I'M GOING BACK TOMORROW WITH MY LUGGAGE--
YOU CAN JUST LET THAT SERVANT BRING YOUR LUGGAGE BACK LATER!
MASA-YUKI!!
IF THE MASTER AND MADAM ARE WAITING FOR YOU,
I THINK IT IS BEST THAT YOU GO BACK RIGHT NOW

My life of living together with him
was over in the blink of an eye...
VROOM
TAXI
PLEASE TAKE CARE...
Masa-yuki.
COME ON, THE TAXI IS WAITING!

NOOOOO
IDIOT
MIKI-HIKO!
HAHAHA, TAKE THAT, DOUMOTO! HE LOOKED SO DEJECTED WHEN YOU GOT TAKEN FROM HIM. SERVES HIM RIGHT!
ARE YOU OK WITH THIS? AFTER WE'VE MOVED, YOU WON'T LIVE NEXT TO SUOU-SAN ANYMORE, YOU KNOW?
YOU JUST REALIZED IT NOW...?


HONK
HONK
SOBA KUZE
THIS IS SUOU'S HOUSE-MOVING CENTER I'VE COME TO BRING YOU YOUR LUGGAGE
SUOU-SAN!
I'M SORRY YOU HAVE TO DO THIS ON YOUR DAY OFF
DON'T MENTION IT
I DROPPED BY DOUMOTO'S PLACE AND BROUGHT YOUR STUFF HERE, MISS

BAM
GOOD MORNING, MY LADY
MASA-YUKI
MIKI-HIKO!
P-PLEASE BRING IT TO THE STORAGE ROOM ON THE SECOND FLOOR
G-GOOD MORNING. UM...
MISS, WHERE SHOULD I CARRY YOUR FUTON?
MIKI-HIKO?!
WHERE DID HE RUN OFF TO SO EARLY IN THE MORNING?
When we're so busy...
HH, IF YOU'RE LOOKING FOR HIM...


WHERE SHOULD WE CARRY THIS? MIGHT AS WELL THROW IT TO THE GARBAGE PLACE AT THE CORNER...
...
Living thing
...HE KEPT STAYING IN FRONT OF MY HOUSE, AND HE REFUSED TO BUDGE AN INCH.
Up we go!
OH, IT'S PRETTY LARGE
OUR NEIGHBOR, WHO CAUSED OUR HOUSE TO BURN DOWN, SOLD HIS LAND TO US AT A CHEAP PRICE ♡
STOP MAKING SHOU-SAN CARRY YOU ON THE BACK ALREADY, MIKIHIKO!

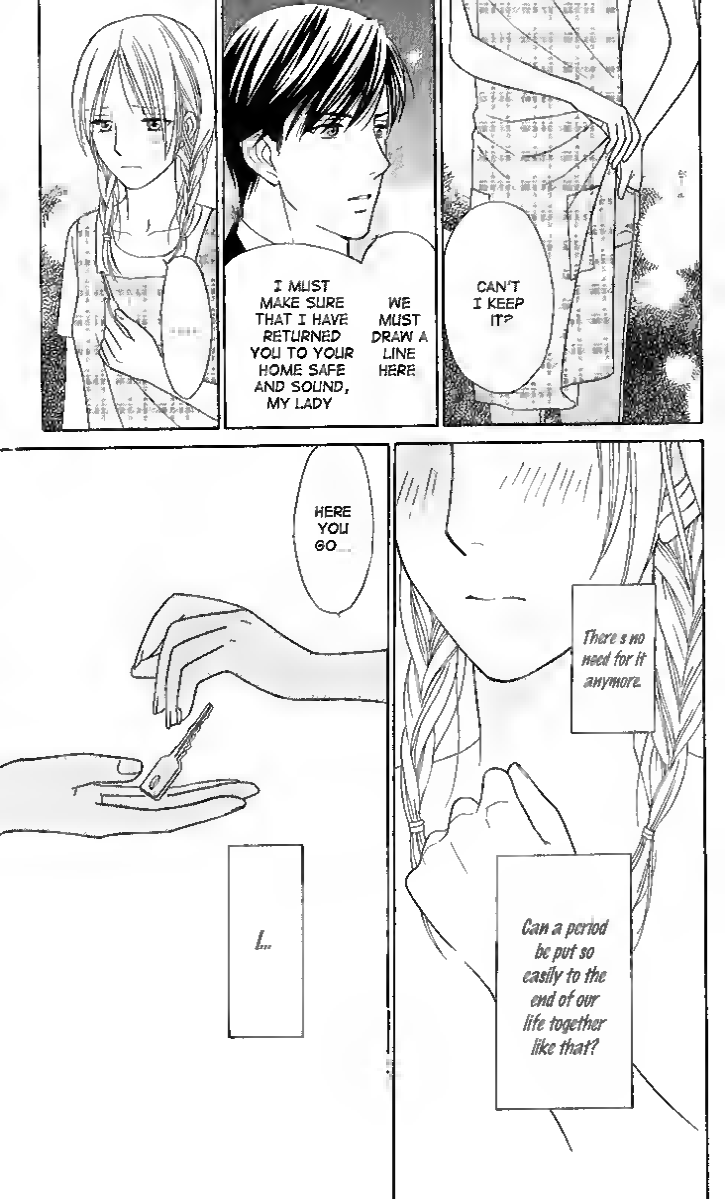
THE TRUCK FROM THE FURNITURE STORE IS HERE. PLEASE MOVE THE CAR IN THE FRONT AWAY.
I'M GLAD FOR YOU, MASTER.
STOP HIM!
I'M GOING TO MAKE MY MASTERPIECE SOBA HERE!
THIS IS THE LARGE-SCALE KITCHEN SYSTEM FOR BUSINESS THAT I'VE ALWAYS WANTED TO HAVE!
enraptured
OH, BUT THE FURNITURE STORE IS SUPPOSED TO BRING THE STUFF HERE TOMORROW...
TCH, YOU'VE COME?
JIN-GUUJI-SAN!
PLEASE THINK OF THIS AS A GIFT FULL OF GRATEFUL FEELINGS FROM ME

walks
walks
walks
I HAVE A DOUBLE BED FOR YOU, MASTER AND MADAM, AND A LOVEY-DOVEY DOUBLE BED FOR MY LADY AND ME—
Gasoline
walks
walks
ROAR
AH! WHAT ARE YOU DOING, DOU-MOTO?!
HOW MEAN! THE LOVEY-DOVEY DOUBLE BED RECOMMENDED BY THE SHOP CLERK AT XX FURNITURE STORE!!!
THAT shop clerk, huh?
W-WHAT ABOUT A D-DOUBLE BED FOR SHOU-SAMA AND ME, JINGLIJI?
HERE YOU GO
Prayer for school success
Pitiful
GOOD JOB! EAT UP, EVERYONE! THIS IS HOUSE-MOVING SOBA!
SOBA KUZE

TN: IN THE TOKYO AREA, THERE IS A TRADITION OF GIVING OUT SOBA TO NEW NEIGHBORS AFTER A HOUSE MOVE.

THAT'S RIGHT, CHOUKO
HERE ARE YOUR NEW KEYS
Why?
WE'RE TAKING OUR LEAVE NOW
GOOD JOB TODAY
Come to think of it,
I still left the spare key to Masayuki's apartment in my pocket.
UWAH, WE HAVE DIFFERENT KEYS FOR THE SHOP AND THE ENTRANCE WAY!
PLEASE RETURN MY SPARE KEY TO ME.
THANKS FOR YOUR HELP TODAY
THANKS TO YOU, MY HOUSE GOT REBUILT WITHOUT ANY TROUBLES, TOO
CAN I HAVE A MOMENT WITH YOU, MY LADY?
This is returned goods
Let go of me! I'm going to Suou-sama's!

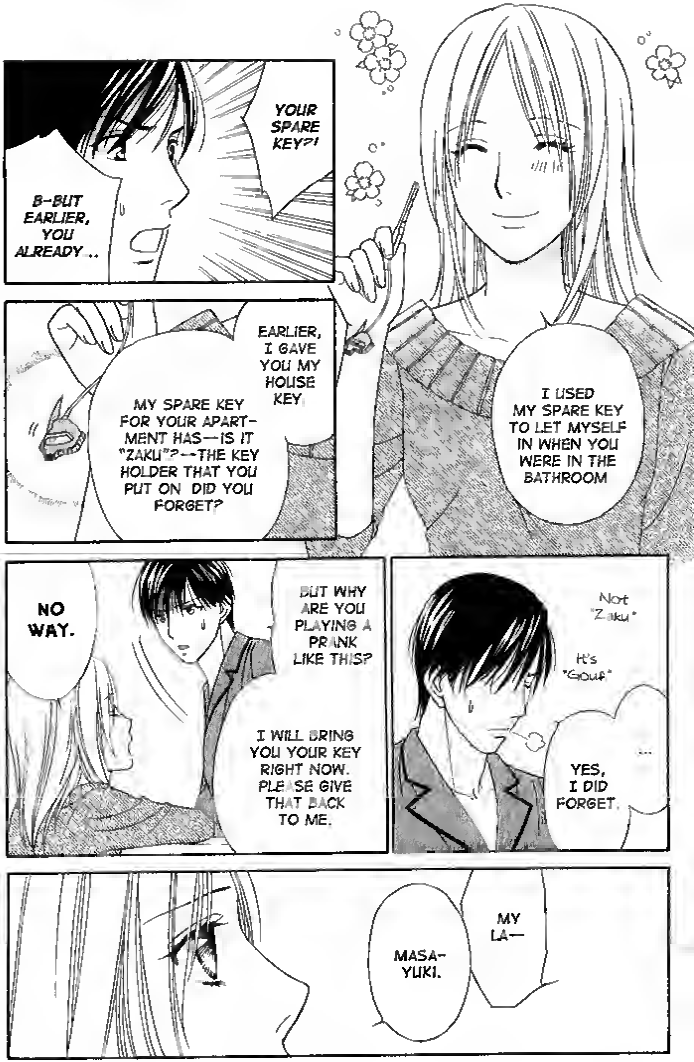
PLEASE RETURN MY SPARE KEY TO ME. I DON'T THINK YOU'LL NEED IT ANYMORE.

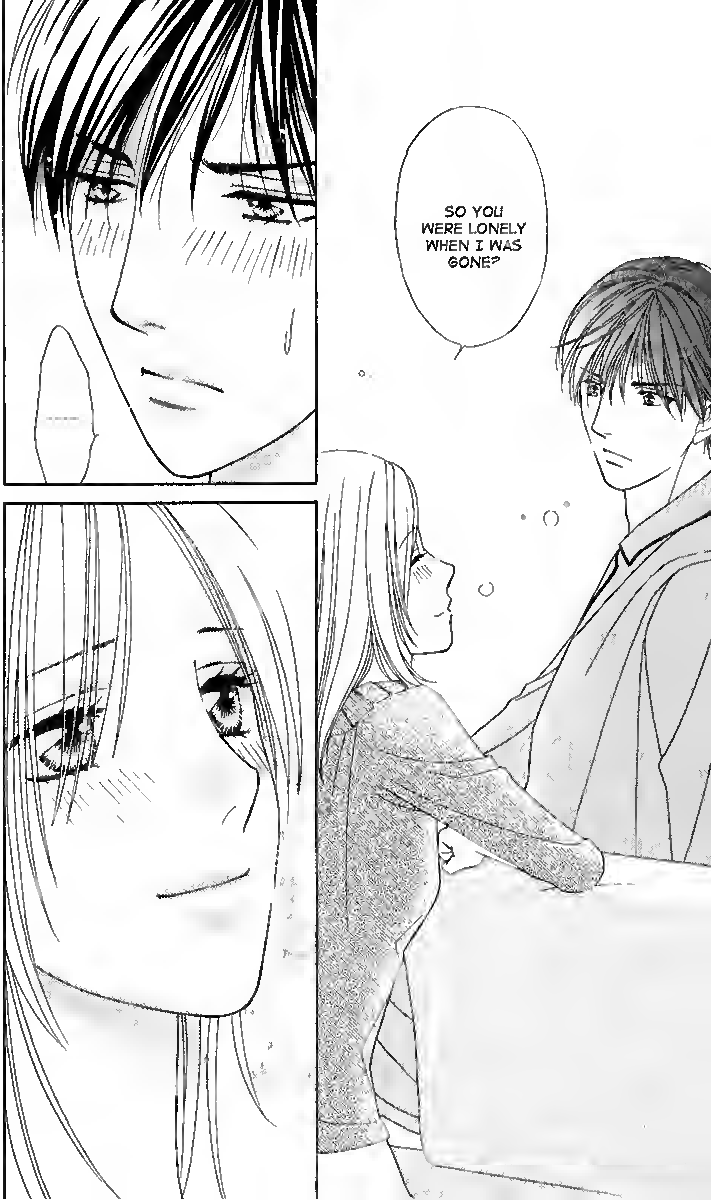

CAN'T I KEEP IT?
WE MUST DRAW A LINE HERE
I MUST MAKE SURE THAT I HAVE RETURNED YOU TO YOUR HOME SAFE AND SOUND, MY LADY
HERE YOU GO...
There's no need for it anymore.
Can a period be put so easily to the end of our life together like that?
I...

click
I...
THE BATHROOM IS FREE, SO GO AHEAD, MY LADY.
silence

blush
.....
MY LADY.
GOOD JOB. HAVE A BEER.
AH, THANK YOU VERY MUCH.

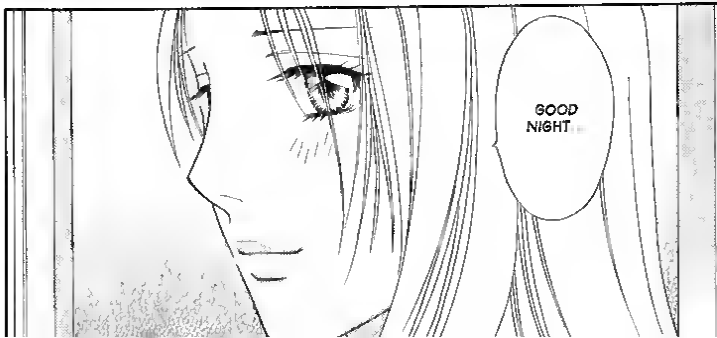
M-MY LADY?!
W-WHY— HOW DID YOU COME IN HERE?!
glug
EEEE EEK!!!


YOUR SPARE KEY?!
B-BUT EARLIER, YOU ALREADY ..
EARLIER, I GAVE YOU MY HOUSE KEY.
MY SPARE KEY FOR YOUR APARTMENT HAS—IS IT "ZAKU"?—THE KEY HOLDER THAT YOU PUT ON DID YOU FORGET?
I USED MY SPARE KEY TO LET MYSELF IN WHEN YOU WERE IN THE BATHROOM
NO WAY.
BUT WHY ARE YOU PLAYING A PRANK LIKE THIS?
I WILL BRING YOU YOUR KEY RIGHT NOW. PLEASE GIVE THAT BACK TO ME.
Not "Zaku."
It's "Gouf."
...
YES, I DID FORGET.
MASA-YUKI.
MY LA—


SO YOU WERE LONELY WHEN I WAS GONE?

BUT YOU ACTUALLY LOOKED SO LONELY, UFUFU...
UFU-FU...
WHAT THE, YOU LOOKED LIKE YOU DIDN'T CARE,
During the short time that I lived with him,
I've laughed and fought with him many times.
It's different from when I was small.
We lived together as lovers.
I'LL TAKE THIS SPARE KEY.
I MIGHT DROP BY FOR DINNER EVERY NOW AND THEN
I want to be with him
NO WAY.
I want to be with him...
Y--YOU CAN'T! PLEASE GIVE IT BACK!

Even though I know I can still see him tomorrow...
IT'S OK FOR ME TO KEEP IT, RIGHT?
SO THAT I CAN COME TO SEE YOU RIGHT AWAY WHENEVER YOU FEEL LONELY, LIKE JUST NOW.


GOOD NIGHT...

close

MASA-
YUKI...

MASA-YUKI!
Let's stay together for one more night.
The man I love and I
share the same feeling...

MASA-YUKI...
MMN
I LOVE YOU,
MASA—
Ah

my Masayuki...
I love you,
Masa-yuki...
MASA-YUKI...
THAT'S ...
ENOUGH...
...!
PICKS UP

Ah
N—
NO, I DON'T LIKE THIS...
PLEASE
SLOWLY LOWER YOURSELF DOWN ONTO ME.
I'LL SUPPORT YOU...
SLOW-LY...
COME ON...

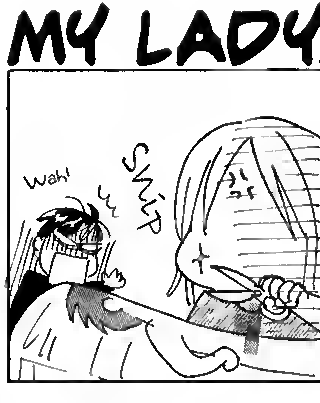
...
Ah!
...!
Hah
...?
It doesn't hurt that much...?
HOW ... COME?

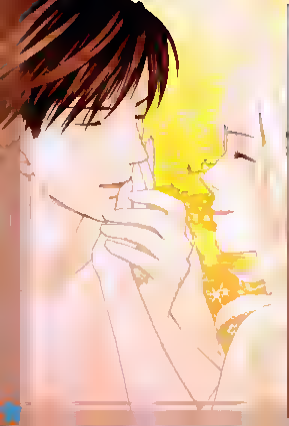
GOOD GIRL.
SLOW-LY...
SLOWLY, OK?
Masa-yuki..
He's trying not to hurt me
while he himself looks like he's in so much pain...

Ah
Mnn
When they say that sex feels good,
is this what it's like?
Skin on skin,
kissing deeply,
exposing all nooks and crannies of my body to him...
MY LADY

Masayuki bolster with one life-sized part
EEEEEK
The next day
PLEASE HOLD THIS ON NIGHTS WHEN YOU'RE LONELY AND THINK OF ME, MY LADY ♡

<Chapter 25 Key> * The End *


MY LADY!
Wah!
SWIP



O BUTTERFLY O FLOWER

[CREDITS]

Scanner: p-chan
Translator: Asahina
Proofreader: Bea
Editor: chillicheese
QC: Asahina

Brought to you by:

SERENUS-DREAMERS

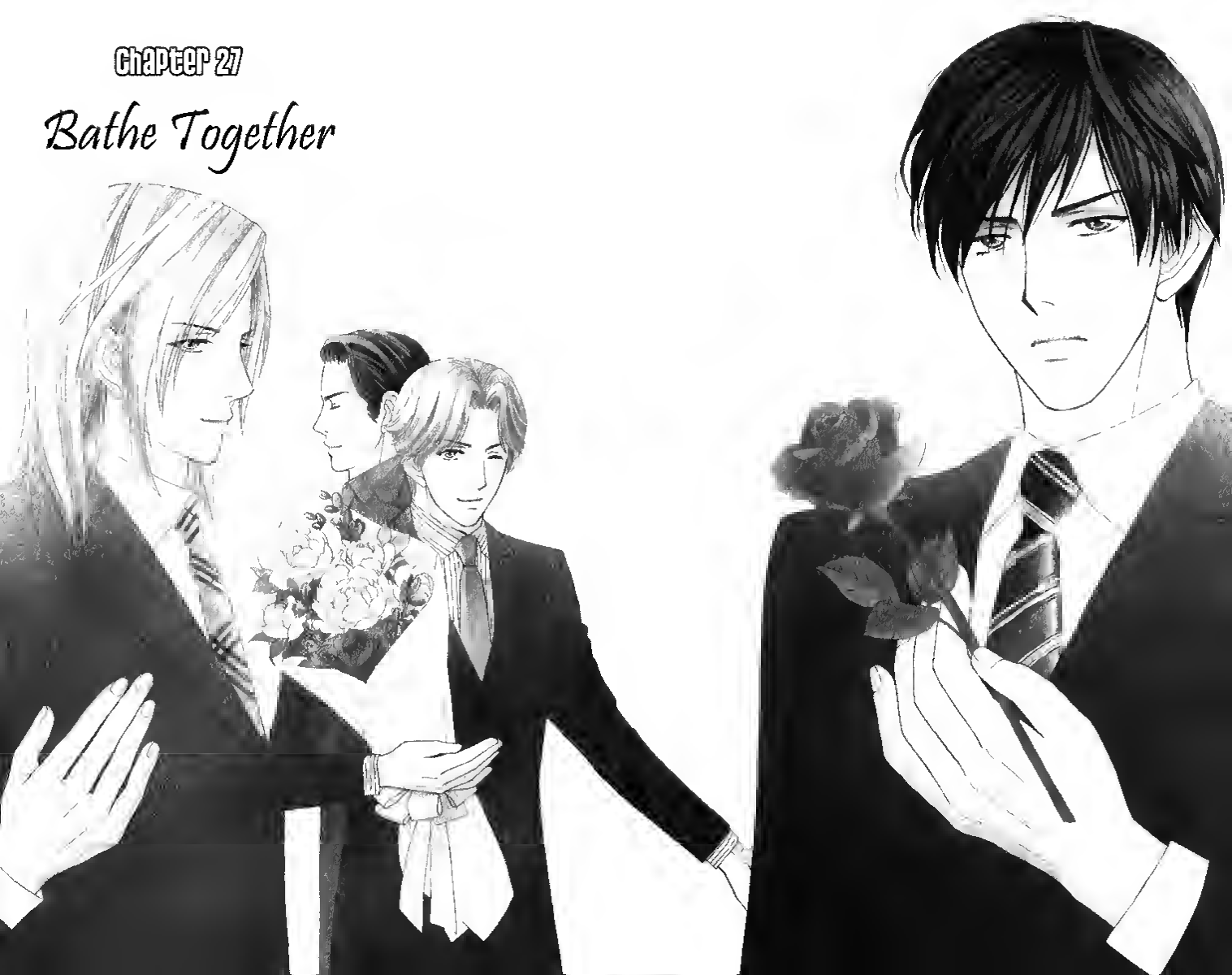
&

AERANDRIA

I HAVE BEEN WAITING VERY EAGERLY FOR THE TIME THAT WE CAN MEET!
MY LADY!
Chapter 27
Bathe Together
DIDN'T WE JUST SEE EACH OTHER YESTER-DAY...?

Chapter 27

Bathe Together



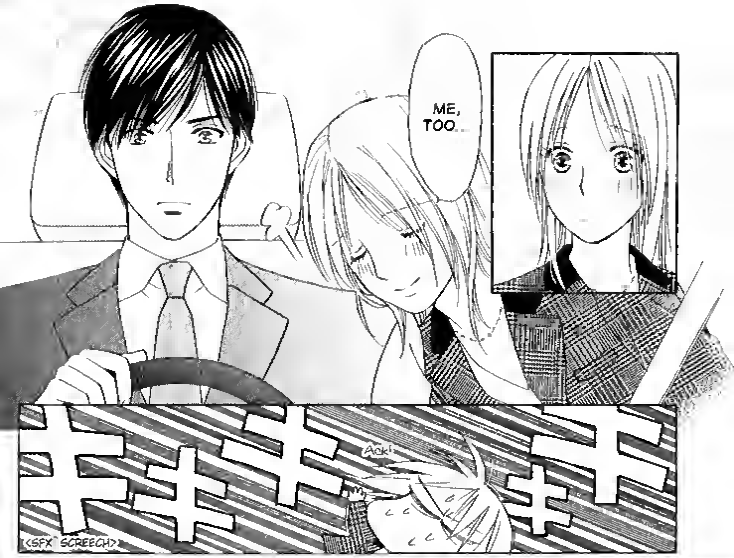
DOI MOTO!
YOU BASTARD!
堂本!!
おのれ

STUPID DOUMOTO! WHAT AN OUTRAGEOUS THING TO DO SO EARLY IN THE MORNING!
huggles
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MISERABLE I FELT DURING THE TWELVE HOURS WE WERE APART FROM EACH OTHER?!
SOBA KUZE

TAKE CARE ON YOUR WAY, SISTER AND DOUMOTO-DONO ♡
click
Hello. This is Chouka.

L-LOOK IN FRONT WHEN YOU DRIVE, MASAYUKI.
YES, I WILL WHEN THE TRAFFIC LIGHT CHANGES TO GREEN.
After the t-third time doing it with my lover,
who's also my boss at work and my servant, Masayuki, we got even closer to each other than we used to be...
...Actually, are we a pair of love birds?
...!
kiss

iiiS
iiiigh
Pinch
twitch
Even though I've gotten used to his devotedness to me,
I still feel shy about it...
H-HEY, THIS IS THE FIRST TIME I'M GOING ON THE COMPANY RETREAT. I FEEL SO NERVOUS ABOUT IT
THE FEMALE EMPLOYEES HAVE TO POUR WINE FOR THE DIRECTORS. THE MALE EMPLOYEES HAVE TO GO INTO THE HOT SPRING AND COMMENT "OH, MY, HOW AMAZING" ABOUT THE UGLY P*NIS THAT THEY DON'T EVEN WANT TO LOOK AT OF THE DIRECTORS. MAN, I JUST HATE IT
H-HEH...
PLEASE EXCUSE ME.
I'M RATHER RELUCTANT TO BRING YOU WITH ME ON THIS TRIP.
I WANT TO GO ON A TRIP WITH JUST THE TWO OF US...
POUT


ME, TOO.
Aak!
(SFX: SCREECH)

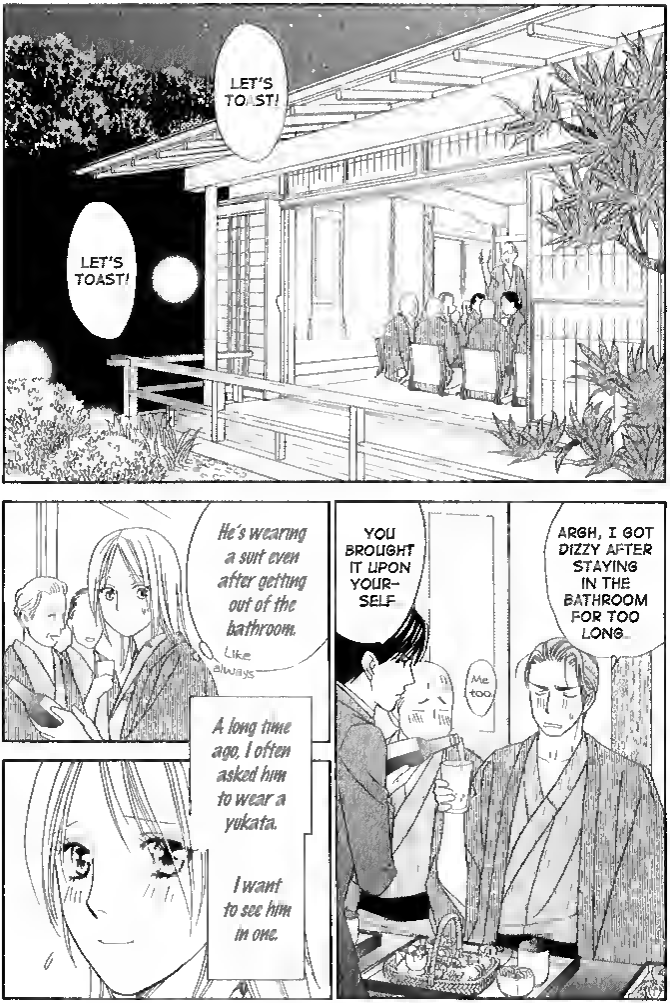
And thus, our secretarial department is going on a company retreat.
Look in front!
CHANGE OF DESTINATION. I'M GOING TO BRING YOU HOME WITH ME RIGHT NOW.
YOU CAN'T! I MEAN, LOOK IN FRONT!!!

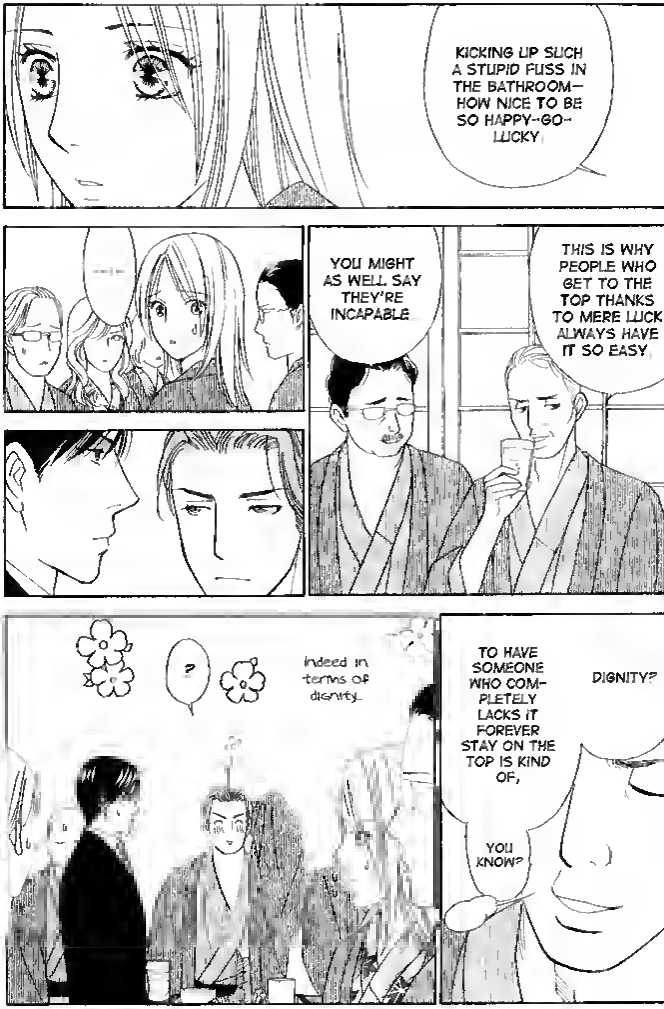
YOU'RE SO LATE, CHOLIKO!
SORRY, MASAYUKI— THE CHIEF TOOK A DETOUR
A DETOUR? SO YOU GUYS WEREN'T HAVING SEX?
M-MAKIE-CHAN!
HEY, HEY, THAT'S VULGAR

THANK YOU, SUOU-SAN
COME ON, LET'S POLISH OUR WOMANNESS WITH THE HOT SPRING WATER I'LL MASSAGE YOUR BREASTS FOR YOU
Awwww
HOLD ON! WHY ARE YOU ENTERING THE FEMALE BATHROOM SO NATURALLY?!
DESPITE YOUR APPEARANCE, YOUR LITTLE BOY DOWN THERE IS QUITE SOMETHING. IF YOU DON'T WANT IT TO BE CUT OFF, BEHAVE YOURSELF, YOU BASTARD
AND I GOT ALL THE WAY TO THE BATHTUB, TOO.
DOU-MOTO-KUN, DOUMOTO-KUN!
WE HEARD THAT KUZE-SAN AND MAKIE-SAN ARE COMING ON THE TRIP THIS TIME?!

PLEASE RUN AWAY, MANAGING DIRECTOR AND VICE PRESI-DENT!
Let's change to another one right now! Change it! Change it!
JEEZ, IF THERE ARE YOUNG GIRLS LIKE THAT WITH US, YOU SHOULD HAVE CHOSEN A PLACE WITH A MIXED BATHROOM!
HA HA
HA HA HA HA
IF THERE'S NO MIXED BATHROOM, WE JUST HAVE TO MAKE ONE!
Ohhhh!
We will follow you President!
President's heaven's gate
COME ON, YOUNG MEN. I'VE MADE A LOOPHOLE (WITH TNT GUNPOWDER) THAT CONNECTS TO THE GIRLS' BATHROOM!

ALL OF YOU MONKEYS, TRYING TO FLOCK AROUND MY LADY!
Wahhhh!
Daigoro-kun snapped!
WITH DEEP RESPECT TO ALL OF OUR DIRECTORS, FROM THE WHOLE SECRETARIAL DEPARTMENT...
Monotone
WELL, THEN.
BOOM
Eeeeek
Wahhhh!
My uncle must have done something again.
IT SURE IS LIVELY OVER THERE, HUH?


LET'S TOAST!
LET'S TOAST!
He's wearing a suit even after getting out of the bathroom.
Like always
A long time ago, I often asked him to wear a yukata.
I want to see him in one.
YOU BROUGHT IT UPON YOURSELF
ARGH, I GOT DIZZY AFTER STAYING IN THE BATHROOM FOR TOO LONG...
Me too.


KICKING UP SUCH A STUPID FUSS IN THE BATHROOM— HOW NICE TO BE SO HAPPY-GO-LUCKY
YOU MIGHT AS WELL SAY THEY'RE INCAPABLE
THIS IS WHY PEOPLE WHO GET TO THE TOP THANKS TO MERE LUCK ALWAYS HAVE IT SO EASY
?
Indeed in terms of dignity.
TO HAVE SOMEONE WHO COMPLETELY LACKS IT FOREVER STAY ON THE TOP IS KIND OF,
DIGNITY?
YOU KNOW?

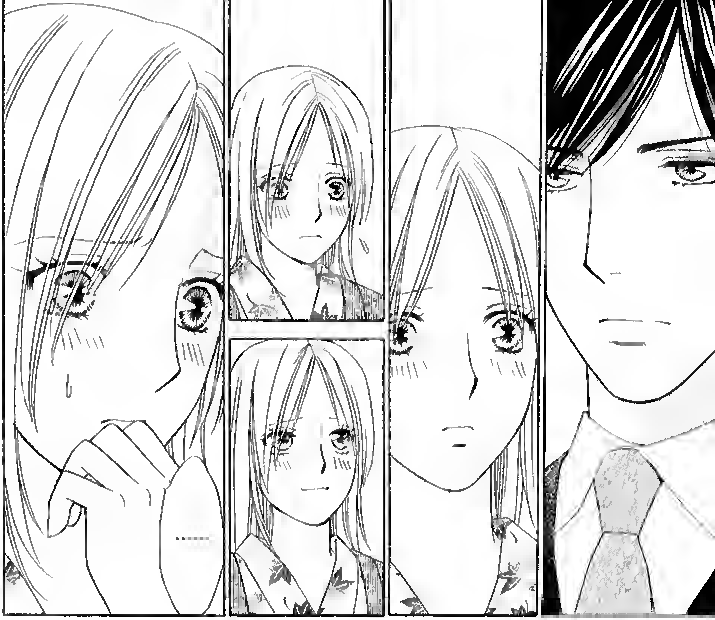
HEY, POUR ME SOME WINE HERE!
Could they be the people inside the company who're against the president, whom he told me about before.?
Director Kanazuki and managing director Kunihara...
YES, SIR!
YOU DON'T HAVE TO, KUZE
IT SEEMS THAT YOU ARE ALREADY DRUNK
YOU CAN BLAME THE WINE, BUT IF YOU DON'T PAY ENOUGH ATTENTION TO WHAT YOU SAY, PEOPLE MIGHT ALSO DOUBT YOUR DIGNITY

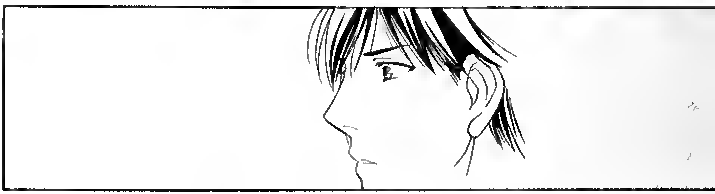
Urgh
YES, CHIEF
RETURN TO YOUR SEAT, KUZE
HMPH
NO WONDER, YOU'RE THE PRESIDENT'S DOG
THE ONLY THINGS YOU'RE GOOD AT ARE SWEET-TALKING AND SEDUCING YOUR SUBORDINATES
Eh...?

YOUR GIRLFRIEND WHO USED TO BE IN THE SECRETARIAL DEPARTMENT—
WHAT WAS HER NAME AGAIN?
ARE YOU STILL CONTINUING THINGS WITH HER?

Masa-
yuki's..
girl-
friend...?
IT WAS ALREADY OVER BETWEEN US A LONG TIME AGO.

HE MEANS THAT PERSON?!
SOMEONE IN THE SECRETARIAL DEPARTMENT...
SHOU-SAN!
WHAT A TRIVIAL THING TO BRING UP...
He had...
Masayuki's ex-girlfriend...
He has an ex-girlfriend...
in the secretarial department...
an ex-girlfriend...
I've never even thought about that...
I've never heard about that...
I don't know about that...
IT WAS ALREADY OVER A LONG TIME AGO
YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME NOW
gasp

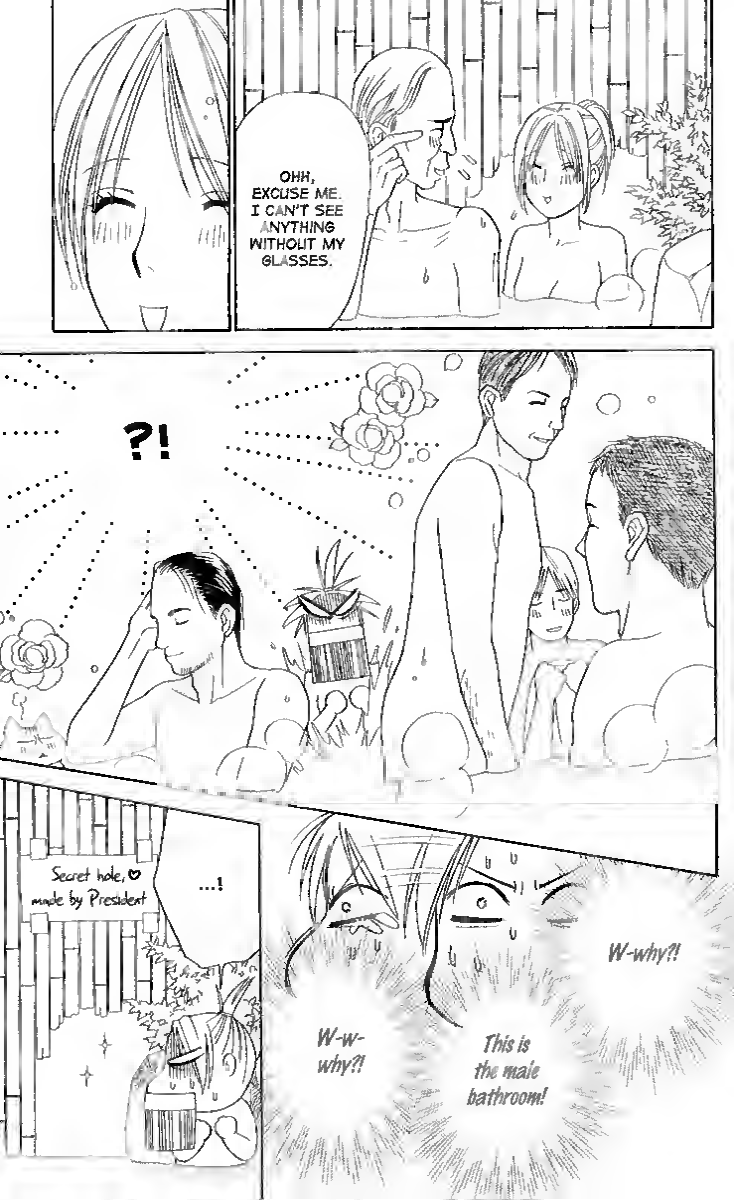




KUZE...?

For some reason, I really hate it.
I hate it.
What kind of person was she?
Why?
He said that it was already over a long time ago,
but why do I feel so upset?

How did he date her?
Was it lovey-dovey?
More than how it's like between him and me?
How much did he love her?
Compared to me...
LET'S ASK KUZE-SAN LATER
giggle giggle
I-I don't know that
Jeez, I'll leave over on this side.
ARGH!
WHAM
This is no good. Thinking about it won't accomplish anything.
I'M GETTING OUT!
stands up
HEY, IS THE CHIEF STILL GOING OUT WITH HIS EX-GIRLFRIEND?
!


OHH, EXCUSE ME. I CAN'T SEE ANYTHING WITHOUT MY GLASSES.
?!
Secret hole, ♡ made by President
...!
W-w-why?!
This is the male bathroom!
W-why?!

THE LADY IS MISSING?
SHE HASN'T RETURNED FROM THE BATH-ROOM.
I ASKED OTHER GIRLS, BUT THEY SAID SHE'S NOT IN THERE.
I'VE BEEN LOOKING FOR HER ALL OVER THE INN
SO SHE'S NOT HERE, EITHER?
Uwahhhh! What should I do?
I can't go back...
But I can't come out from here, either!

walks
walks
Were more than just a couple
WE'RE NOT SUSPICIOUS. WE'RE JUST LOOKING FOR SOMEONE ♡
WAHH! WHAT IS IT? WHAT IS IT?!
I DON'T THINK IT'S POSSIBLE, BUT
HEY, NOW THAT SHE KNOWS ABOUT YOUR EX-GIRLFRIEND AFTER ALL THIS TIME, WHAT MIGHT SHE THINK ABOUT IT?
DID YOU TALK TO HER PROPERLY AFTER THAT?
OH, JUST A PEACH, HUH?
Looks delicious
bubble
bubble
gasp
bubble

...!!!
FOUND TARGET! STARTING RESCUING OPERATION H6! PREPARE SMOKESCREEN BARRAGE!
GOTCHA
What is it?
What is it?

JEEZ, WHY WOULD THERE BE A BOILING PEACH HERE?
THE BARRAGE IS THIN ON THE RIGHT SIDE! WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!
BOOM
Right Mr Bright
gasp
WA!—
PLEASE LET ME DOWN!
OH, DO YOU WANT TO BE PUT INTO THE MIDDLE OF THE MALE BATHROOM AGAIN?
I ALREADY BROKE UP COMPLETELY WITH MY PREVIOUS WOMAN, AND YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME NOW.
YOU SHOULD AT LEAST KNOW THAT I'M NOT LYING TO YOU.

Uuh—
IF YOU DO KNOW THAT, WHAT'S WITH THAT UGLY FACE?
YES, CHIEF. ♡
"I KNOW THAT, CHIEF ♡."
I KNOW THAT, CHIEF.
SERIOUSLY, WOULD THERE BE ANY GIRL WHO CAN SMILE LIKE IT'S NOTHING AFTER HEARING ABOUT HER BOYFRIEND'S EX-GIRLFRIEND?!
LIKE I SAID, I ALREADY COMPLETELY BROKE UP WITH HER!
DON'T TELL ME, YOU THINK THAT I'M STILL GOING OUT WITH HER NOW?!

UWAH, THAT HURT, IDIOT!
WHAT'S WITH THAT SHAMELESS QUESTION WHEN TWO-TIMING IS IMPOSSIBLE FOR YOU TO DO?!
Someone who says something like that...
"YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME..."
"YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME..."
Be-cause...
WHY DID YOU FALL IN LOVE WITH A WOMAN OTHER THAN ME?!

I REALLY HATE IT.
YOU SAID THE WORD "LOVE" TO A WOMAN OTHER THAN ME, AND KISSED HER,
AND DID THINGS EVEN M-MORE THAN THAT...
I REALLY HATE IT! I WON'T FORGIVE YOU!
H-he must have done those things.
BLUSH
YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME,
AND YET, WHILE I DIDN'T KNOW, YOU WERE WITH SOME OTHER WOMAN.
.....
I'M SUR-PRISED
THAT YOU CAN GET SO ANGRY OVER SOMETHING THAT'S ALREADY OVER.
BUT...!

I GIVE UP...
I CAN'T HOLD IT IN...
HUH?!

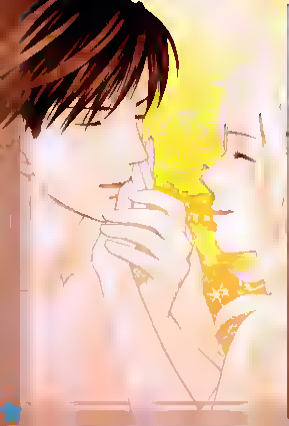
Forgive me..
I just..
can't stop.
WHAT ARE YOU GRINNING ABOUT?
CHIEF?
OF COURSE I'D BE HAPPY
TO SEE YOU GET SO JEALOUS

I SEE TROUBLED, AREN'T WE? SO YOU LOVE ME THAT MUCH?
C-CHIEF!
ADD "♡"
speechless
W—
W—
W—
DON'T BE SHY OOPS, YOU'RE GETTING COLD AFTER THE BATH YOU'VE GOT TO CHANGE YOUR CLOTHES
I-I'm still mad here!
I-isn't there something else he's supposed to say?!
Yanagi-sama
Kuze-sama
I-I CAN WEAR A YUKATA BY MYSELF, CHIEF!

NO!
THE WAY YOU WORE IT EARLIER WASN'T GOOD!
I WON'T DO ANYTHING PERVERTED, SO STAY PUT.
He's the only one having fun. Not fair!
OH...
GUESS I'LL HAVE TO CHANGE INTO A YUKATA, TOO.
soaking wet
EH?!
YOU'RE GOING TO DO THAT?!
He looks like he's having fun.
DON'T LOOK OVER HERE ♡
SUOU AND YANAGI-KUN ARE WAITING FOR US IN THE KARAOKE ROOM.
LET'S GO

That smile,
his relaxing manner in the yukata,
and the way he makes my heart race...
I don't want him to show any of those to anyone else.
WHAT ARE YOU SPACING OUT THERE FOR?
COME ON.

hugs
Because he's the only one I look at...



O Butterfly O Flower

[CREDITS]

Scanner: p-chan
Translator: Asahina
Proofreader: Bumblebea
Editor: chillicheese
Layouter: Jacuille

Brought to you by:

SERENUS-DREAMERS

&

AERANDRIA

Chapter 28

My Lady's Dignity

Hi everyone. This is Chouko.
I'm working overtime right now
HMM?
WHAT IS IT?
SAY, CHIEF
LIKE I SAID,

I'M IN A VERY GOOD MOOD RIGHT NOW, THOUGH.
JEEZ, I'VE HAD ENOUGH OF THIS SEXUAL HARASSER OF A BOSS.
THIS IS FOR COST REDUCTION. SINCE THE HEATING WAS TURNED OFF, MY LAP IS COLD.
click
click
A LAP BLANKET WOULDN'T BE TALKING LIKE THIS. STOP MOVING AROUND, OR MY GROIN REGION WILL START REACTING.
AM I A LAP BLANKET?
Just like usual, I'm keeping up the lover-birds act with my lover, who's also my boss and my servant, Masayuki.
click
click
click
HMM...

SORRY.
THE IMAGE ON THE COMPUTER RIGHT NOW IS OUR COMPANY'S SECRET. I CAN'T SHOW IT TO YOU YET
Then please let go of me.
I DON'T WANT TO ♡
smooch
?!
YOU'VE BEEN STAYING LATE TO WORK OVERTIME EVERY DAY LATELY.
WHAT ARE YOU DOING ALL SECRETLY LIKE THIS?
YOU'LL KNOW IT SOON
IF YOU KISS ME ONE MORE TIME, I CAN MAKE PROGRESS WITH MY WORK.
tap tap

REALLY?
YEP, YEP
True to his words,
a few days later, I found out what he's been doing.
ON THE OCCASION OF OUR REGULAR MEETING TODAY,
THERE'S A MATTER THAT I WOULD LIKE TO TAKE VOTES ON...

shocked
REGARDING PRESIDENT YANAGI'S RETIREMENT REQUEST
CHIEF SECRE-TARY!
SO THE COUP D'ETAT OF THE GROUP AGAINST THE PRESI-DENT HAS STARTED
...!
OUR REIN-FORCEMENT JUST REACHED NARITA AIRPORT A WHILE AGO
DON'T WORRY

I KNOW
OVER HERE, PLEASE
YOU'RE IN THE WAY
MOVE IT

P-PLEASE EXCUSE ME
Who was that?
Chief...
close
W-WHO ARE YOU?
PLEASE EXCUSE ME FOR INTRUDING ON YOUR MEETING. I'M OOTAKI, THE MANAGER OF OUR SHANGHAI BRANCH, AND I'M ALSO IN CHARGE OF MANAGING ALL OF OUR BRANCH OFFICES IN ASIA
flop

shocked
OF CERTAIN PEOPLE AT THE TOP POSITIONS OF OUR COMPANY, COMPILED FROM MY INSPECTION TRIP TO OUR BRANCH OFFICES IN ASIA.
THIS IS A RECORD OF ALL THE NOT-VERY-UPRIGHT DEALINGS WITH LOCAL COMPANIES, AS WELL AS INEXCUSABLE BEHAVIORS
AS FOR THE EVIDENCE OF YOUR ILLEGAL ACTS WITHIN THE COUNTRY THAT COULD NOT ESCAPE OUR NOTICE,
IT'S WITH DOUMOTO RIGHT HERE.
I THINK IT WOULD BE A GOOD IDEA FOR THOSE WHO HAVE AN IDEA OF WHO THESE PEOPLE ARE TO LEAVE THE ROOM BEFORE I ANNOUNCE THE NAMES.

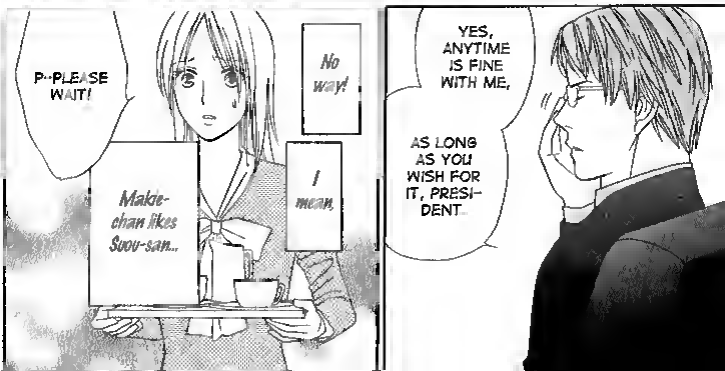
Sigh
THE PRESIDENT IS STILL GOING TO BE HERE? BUMMER
WELL, THEN,
THE MEETING IS OVER
smiles
...!

SUOU-SAN...
OH, MY, I JUST BLURTED OUT WHAT I REALLY THINK.
FOR THIS DAY, CHIEF HAS BEEN INVESTIGATING THE ILLEGAL ACTIVITIES OF THE BOARD MEMBERS
IT SEEMS THAT BOTH YOU AND THE CHIEF SECRETARY KNOW ABOUT TODAY'S COUP D'ETAT
SECRETARIES KNOW ALL THE TOP SECRET ACTIVITIES AFTER ALL,
LIKE WHO'S LAYING THE GROUNDWORK FOR WHOM, THINGS LIKE THAT
ALL THE PEOPLE AT THE TOP POSITIONS ARE GOING TO BE REPLACED. OUR SECRETARIAL DEPARTMENT MIGHT BE GOING THROUGH SOME TROUBLING TIMES VERY SOON...
I WONDER WHO WILL BE THE PERSONAL SECRETARY OF PRESIDENT OOTAKI, WHO WILL SUCCEED THE PRESIDENT...
EH?

slam
MAKIE-CHAN?!
...!

W-WHAT'S WRONG?!
I-
IT'S NOTHING.
I'M SORRY, MY LADY. I'LL LEAVE THE REST TO YOU.
S-SUOU-SAN?!
click
HEY, YOU'RE TOO LOUD.
CHIEF! MAKIE-CHA-
I MEAN YANAGI-SAN-

...!
SO, OOTAKI,
YOU'RE FINE WITH GETTING ENGAGED TO MAKIE WITHIN THIS YEAR, RIGHT?


P--PLEASE WAIT!
No way!
I mean,
Makie-chan likes Suou-san...
YES, ANYTIME IS FINE WITH ME,
AS LONG AS YOU WISH FOR IT, PRESI-DENT.

KUZE!
YOU'RE NOT TAKING MAKIE-CHAN'S OPINION INTO ACCOUNT!
T-THIS IS TOO MUCH!
MAKIE AGREED TO THIS, KUZE-KUN
IT HAS BEEN DECIDED A LONG TIME AGO THAT SHE'S GOING TO MARRY THE PERSON I CHOOSE AS MY SUCCESSOR.
IT WAS LIKE THAT WITH DOUMOTO BEFORE, RIGHT?
EXCUSE ME.
PLEASE MAKE THE TEA AGAIN
But this man...
BUT THAT WAS...
Makie-chan seriously loved him back then.

I CANNOT POSSIBLY DRINK THE TEA FULL OF SPIT OF AN ENRAGED WOMAN.
YOU SAID TOO MUCH, IDIOT.
!
I WILL APOLOGIZE FOR BEING RUDE, BUT—
SHOU-SAN, LET GO OF ME...!
ANNOYED
He's definitely not fit for Makie-chan!
click click

IT'S ALL RIGHT.
I'LL BE HERE UNTIL YOU CALM DOWN.
I'M FINE!
SO PLEASE GO BACK TO YOUR WORK!
Suou-san, Makie-chan...
EH?

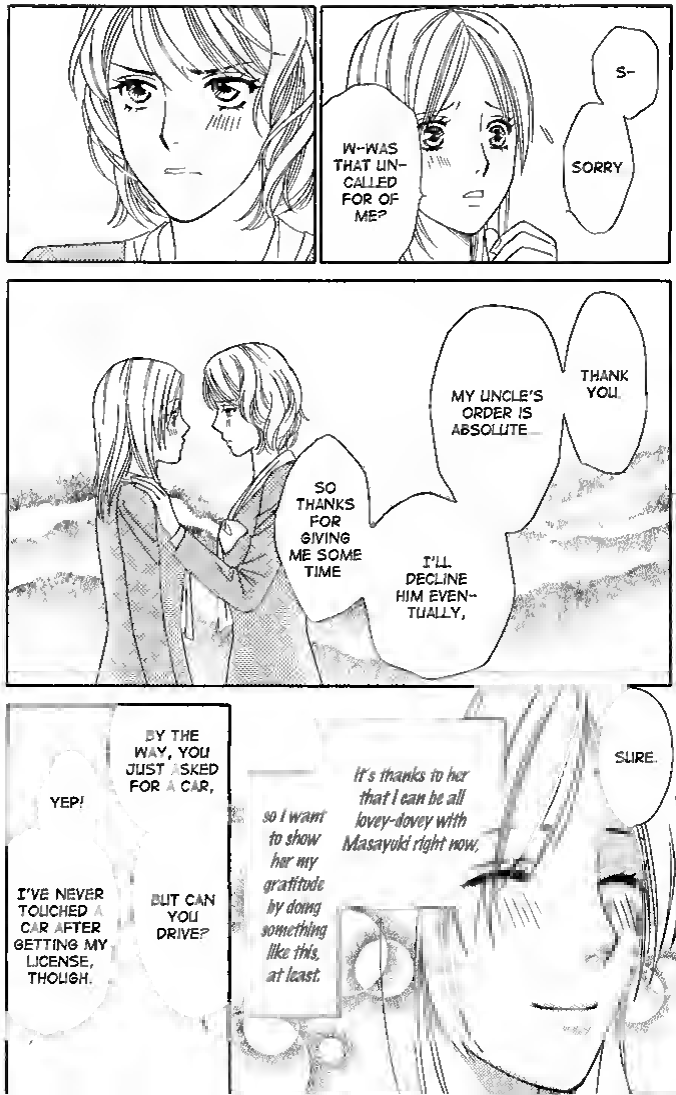
HE
HE
HE
HH
HH
?!
?!
TRAY
I-IS IT LIKE THAT BETWEEN THOSE TWO?! NO WAY! I'VE NEVER NOTICED IT! HOW COULD A MINOVSKY PARTICLE ESCAPE MY RADAR?
SHHH! SHHH!
YOU'RE TALKING ABOUT THINGS I DON'T UNDER-STAND AGAIN.
I ONLY REALIZED IT RECENTLY, TOO.
I DID THINK MAKIE-CHAN MIGHT HAVE SOMETHING FOR SUOU-SAN... BUT...

If that's true...
But judging from that, Suou-san also has something for Makie-chan...
THERE'S SOMETHING I WANT TO CONSULT YOU ABOUT.
CHIEF,
I CAN PRETTY MUCH IMAGINE WHAT IT IS,
BUT I'LL LISTEN TO IT.
SO...

NOW THAT PRESIDENT OOTAKI HAVE RETURNED TO THE MAIN COMPANY, I WILL BE YOUR PERSONAL SECRETARY!
WASN'T YANAGI MAKIE ASSIGNED TO BE MY SECRETARY BY THE PRESIDENT HIMSELF, DOUMOTO?

But I don't want to let Makie-chan stay near this man!
I'M STILL VERY INEXPERIENCED, BUT I WILL DO MY BEST!
Everyone is divided to different places. The only people left are Makie-chan and me, the newcomers.
That's the truth.
WELL,
DUE TO THE DRASTIC CHANGE IN PERSONNEL AFTER THE RECENT INCIDENT, THE SECRETARIAL DEPARTMENT IS ALSO IN GREAT CONFUSION
PRESIDENT,
KUZE MIGHT NOT LOOK LIKE IT
Anyone is fine with him?
Isn't that rude to Makie-chan?!
annoyed
I DON'T CARE WHO BECOMES MY SECRETARY,
BUT IS THAT WOMAN REALLY USEABLE?
Hey!
SHE MIGHT NOT LOOK LIKE IT,
BUT SHE'S EXACTLY LIKE HOW SHE LOOKS

YES, PLEASE PREPARE ONE COMPANY CAR AT TWELVE O'CLOCK
THANK YOU VERY MUCH
He's making me work even before there's a personnel change notice?
OH, WELL
I'M GOING TO GO OUTSIDE IN THE AFTER-NOON PREPARE MY CAR
CHOUKO!
WAH
WHY DID YOU HAVE TO GO AND DO THAT?!
I WAS JUST ABOUT TO TELL HIM
Y-YEAH
I HEARD THAT YOU NAGGED THE CHIEF TO MAKE YOU OOTAKI'S PERSONAL SECRETARY INSTEAD OF ME?!
THAT I CAN'T IMMEDIATELY GET MARRIED TO HIM!
EHHH?!


S-
SORRY
W-WAS THAT UN-CALLED FOR OF ME?
THANK YOU.
MY UNCLE'S ORDER IS ABSOLUTE...
SO THANKS FOR GIVING ME SOME TIME
I'LL DECLINE HIM EVEN-TUALLY,
SURE.
It's thanks to her that I can be all lovey-dovey with Masayuki right now,
so I want to show her my gratitude by doing something like this, at least.
BY THE WAY, YOU JUST ASKED FOR A CAR,
YEP!
I'VE NEVER TOUCHED A CAR AFTER GETTING MY LICENSE, THOUGH.
BUT CAN YOU DRIVE?

ガガガガ
ガガガガ
ガガガガ
Eh?
ENOUGH! STOP THE CAR!
<SFX=SHAKE X A LOT>
ARE YOU PLANNING ON KILLING ME?
huff huff
I—
I'M VERY SORRY.
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I DROVE A CAR, SO IT'S TAKING SOME TIME TO GET USED TO IT.

PLEASE DON'T MIND ME.
OH, MY! I CAN'T BELIEVE SOMEONE FROM BENTEN IS COMING ALL THE WAY TO SUCH A SMALL BRANCH LIKE OURS!
Somehow his hair has turned white.
HEY, MAKE SOME TEA!
NO, THAT'S NOT THE PROB--
ARGH!
I'M SORRY WE'RE LATE, SO I'LL INCREASE THE SPEED.
shake
shake
shake
shake
shake
shake
shake
PLEASE EXCUSE ME FOR VISITING SO SUDDENLY. I WOULD LOVE TO HAVE A LOOK AT YOUR COMPANY'S SYNTHETIC BUILDING MATERIAL.
As expected from the man who was chosen to be the president's successor.
He's serious and devoted to work.
THERE IS A LARGE-SCALE PLANNED CONSTRUCTION SITE NEARBY. HOW ABOUT HAVING A LOOK AT IT?
!
HMM... WE STILL HAVE SOME TIME LEFT.
MAYBE I CAN INVITE MY FIANCEE OUT FOR TE
He's different from the chief, but he's probably also a type of capable person.

...!
WHAT BEAUTIFUL FRIENDSHIP YOU HAVE
SO YOU DON'T WANT ME TO BE CLOSE TO YANAGI MAKIE?
sulk
I still don't like this man!
SO, WHERE IS IT?
IT'S THE L OLD FACTORY SITE AT NORTH SHINJUKU!

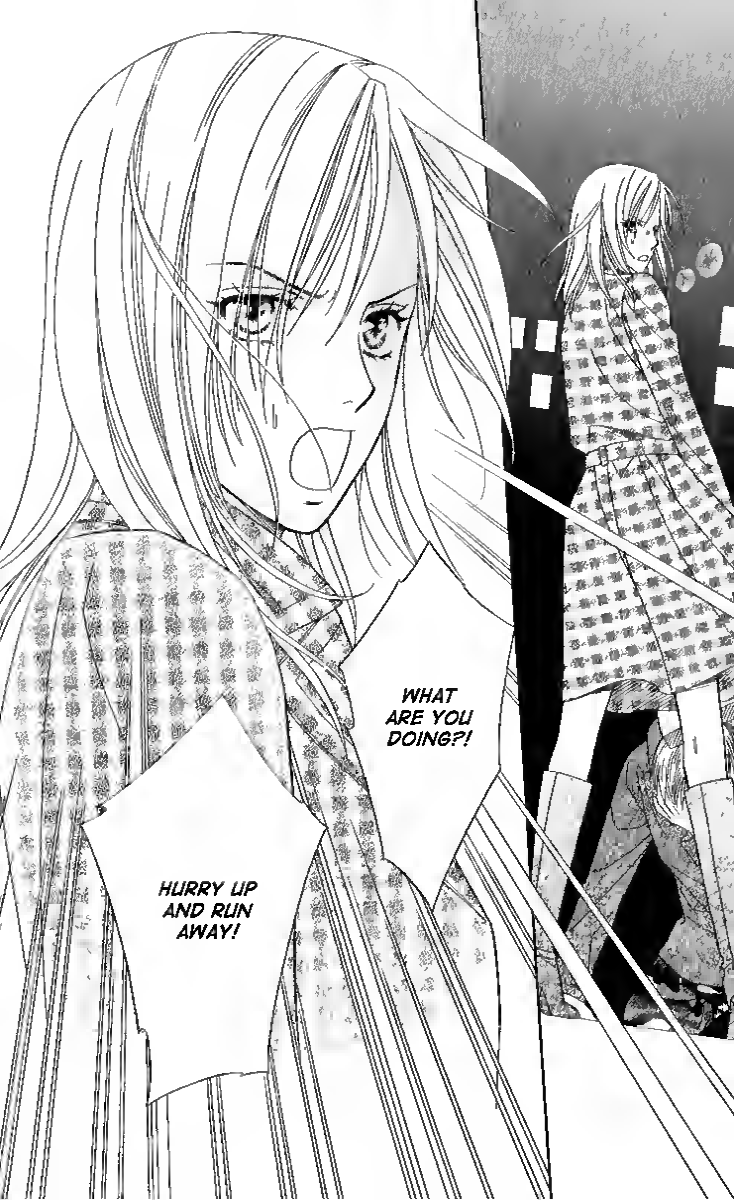
EH?
Thump
IT'S ALL YOUR FAULT
YOU SEEM LONELY THAT PRESIDENT OOTAKI TOOK YOUR LADY AWAY
WHAT'S THAT?
IT'S THE GPS THAT I STUCK ON KUZE'S CLOTHES SO THEY WENT TO THE L OLD CONSTRUCTION SITE
HER CLOTHES? YOU...
WHAT-EVER
HMM THEY TOOK A LEFT TURN FROM O AVENUE, HUH?
UM...
SORRY?
HEY, DOU-MOTO!
THAT'S SO FAST!
HEY, THAT AREA IS A BIT DANGEROUS, DON'T YOU THINK?
IF I REMEMBER CORRECTLY, THERE WERE SOME PEOPLE THAT GOT HURT AFTER GETTING THEIR PURSES SNATCHED AROUND THERE, AND THE CRIMI-NALS HAVEN'T BEEN CAUGHT YET

I DON'T MIND YOUR CRAZY DRIVING,
BUT...
DO YOU WANT TO PLAY A PRANK ON ME THIS MUCH?
I--I DIDN'T PLAN FOR THIS!
OLD MAN, GIVE ME YOUR MONEY.

HOW COME ALL THE MEN AT THIS AGE REACT IN THE SAME WAY TO THAT WORD?
OLD MAN?
crash
DON'T TOUCH ME!
HEY, GET OUT YOUR MONEY ALREADY!
...!
PRES-IDENT!

I CRY
I CRY
W-what should I do? It doesn't look like they'll let us go even if we give them our wallets...
COVERS
They will have a knife...
I'LL KEEP THEM BACK HERE
PLEASE RUN AWAY

dash
What did you say?!
WH—
THAT'S RIDICU-LOUS! HOW ARE YOU GOING TO DO THAT?!
IMPOS-SIBLE!
WITH MY FEMALE CHARMS. ♡
WE WON'T MAKE IT IN TIME EVEN IF YOU CALL THE POLICE!
But now that I've become your personal secretary, I cannot let you be in danger!
It's not like I want to sacrifice myself for you, either!
whack
?!
B-BUT...
NOW! RUN AWAY!


WHAT ARE YOU DOING?!
HURRY UP AND RUN AWAY!

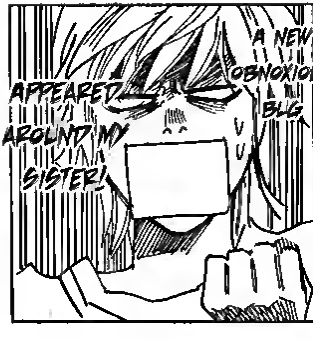
!
BEHIND YOU, KUZE!
EH?
Whack
Oh, there's a dull sound.

ARE YOU ALL RIGHT, PRESI-DENT?
Crush

CHIEF
STUPID GIRL!
HOW CAN YOU TAKE THE PRESIDENT TO A PLACE LIKE THIS?!
I-I'M VERY SORRY!
DOU-MOTO!
DON'T BLAME HER. SHE—
holds tightly

MY LADY,
I'M SO GLAD YOU'RE ALL RIGHT
IF ANY-THING WAS TO HAPPEN TO YOU, I...
MASA-YUKI...

PRESIDENT! YOU'RE HURT!
AH...
YEAH, IT'S NO BIG DEAL.
JUST NOW, DOUMOTO CALLED KUZE, "MY LADY."
IT'S A LONG STORY,
BUT BASICALLY, KUZE IS A "LADY" BY BIRTH, AND DOUMOTO IS HOPELESSLY IN LOVE WITH HER.
...
IS THAT SO?
I SEE
Masayuki was the only one in my eyes,
so at that moment, there was no way for me to see
the president's cheeks getting red.

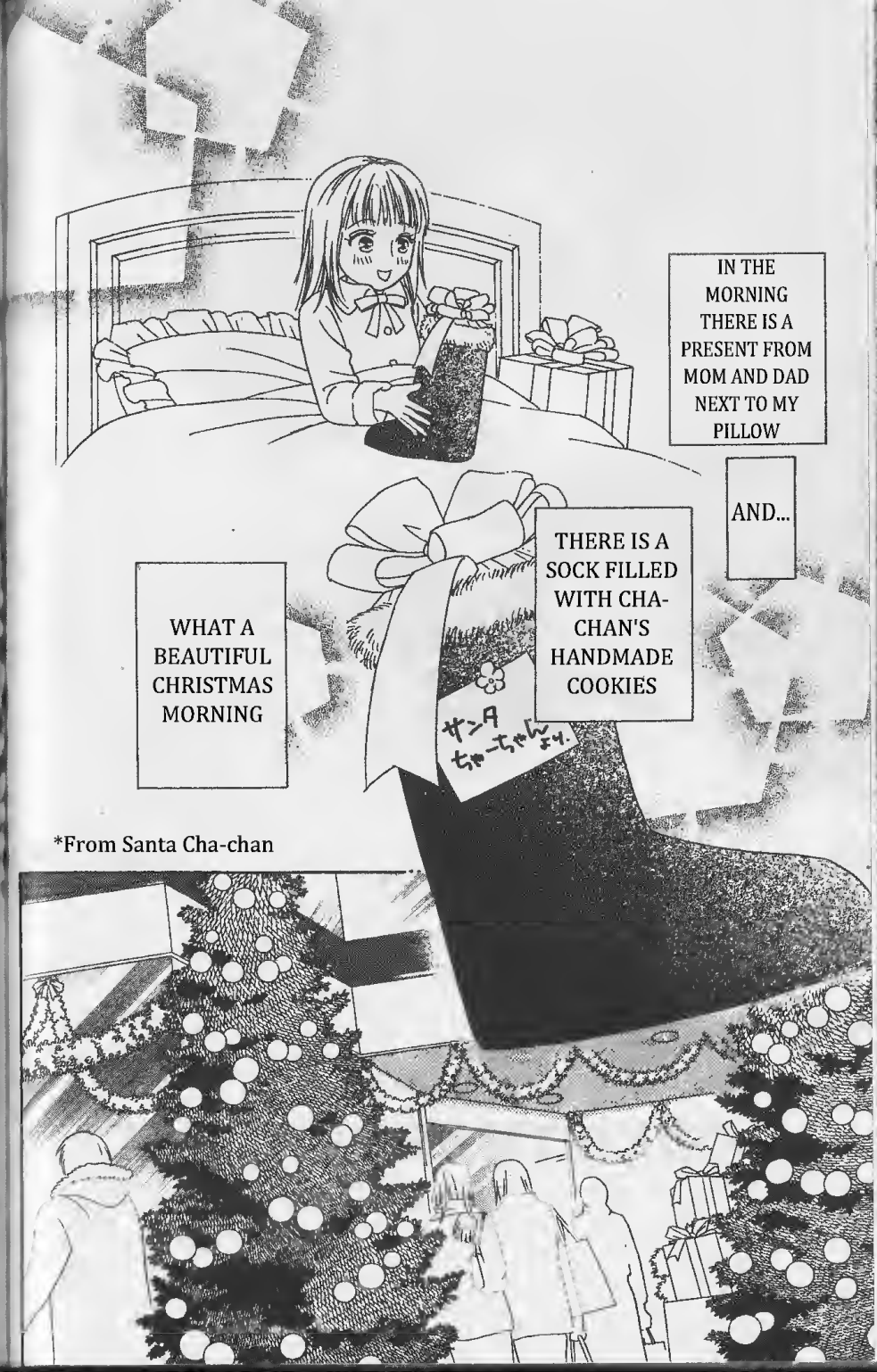

A NEW
OBNOXIOUS
BUG
APPEARED
AROUND MY
SISTER!

Chou yo Hana yo Ch. 29

raw : liza_1270
editor : liza_1270
translator : liza_1270

**sorry for bod english*

PART 29
CHRISTMAS PRESENT


IN THE MORNING THERE IS A PRESENT FROM MOM AND DAD NEXT TO MY PILLOW
AND...
THERE IS A SOCK FILLED WITH CHA-CHAN'S HANDMADE COOKIES
WHAT A BEAUTIFUL CHRISTMAS MORNING
サンタちゃんより

*From Santa Cha-chan

I'M NOT INTERESTED IN JEWELRY EITHER
BECAUSE, CHIEF HAS SPENT MONEY FOR BUILD BACK MY HOUSE
AND I DON'T WANT ANYTHING
KAATS
SO, SORRY
DON'T MAKE A MAN ASHAMED!
REALLY! MY LADY COULD'T BE SEDUCED LIKE OTHER GIRLS NOWADAYS, HUH!
KAATS
AH...
SOCK FILLED WITH COOKIES
WHAT IS IT!? RING!? EARRINGS!? MOBILE SUITS!?
HUH?

SIR ....
ABOUT CHRISTMAS PRESENT FOR DIRECTOR'S GF, IT'S A LIE RIGHT?
KAATS
GETTING MORE TRANSPA-RENT
MASAYUKI DOMOTO, MY BOYFRIEND, BOSS, AND SERVANT ALL AT ONCE
AIH ...
WELCOME. MR. DOMOTO, KUZE

AH....
.....!
KAATS
COME TO MY APARTMENT ON 24TH
I'LL ASK FOR PERMISSION TO MASTER
THEN.. COOK DELICIOUS MEAL..
AND GIVE THE SOCK IN THE MORNING
I.. I'LL BE BEAUTIFUL
GYUT

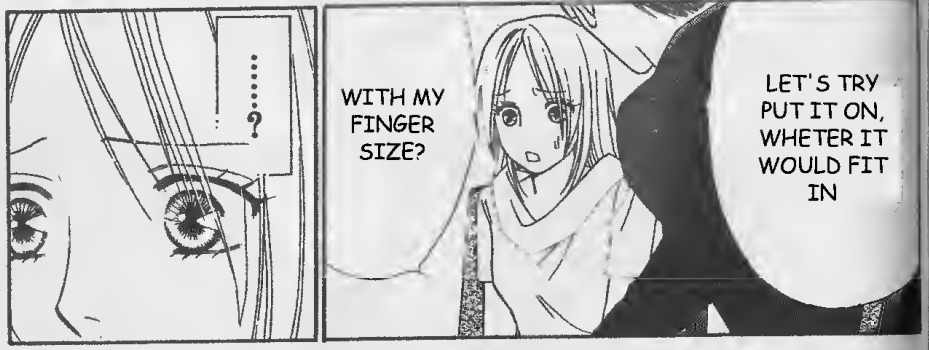
NO PROBLEM
YOU USED TO PUT IT NEXT TO MY PILLOW ON CHRISTMAS, RIGHT?
FILLED WITH HOMEMADE COOKIES!
I WANT THAT!
BUT..
I THINK IT'LL BE HARD TO MAKE WITHOUT YOU AT MY PLACE

SHOULD BE FUN
TOK*
*THE SAME AS "KNOCK"
MR. OTAKI
I'M BACK
WE MUST GO
C'MON

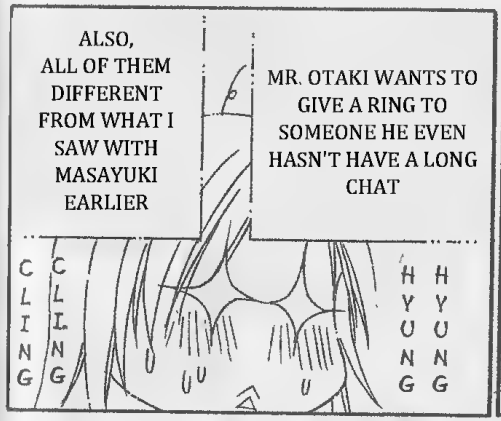
.....
A.. ABOUT THAT..
SHE HAS A BOY-FRIEND?
Emperor Ice
IT'S SAD IF I'M GOING LOSE SUCCESSOR TWICE
JUST IF MAKIE HAS SOMEONE SHE LIKE..
WILL YOU ACKNOWLEDGE IT?
BUT.. MAKIE..
MAKIE SAID SHE DOESN'T WANT TO MARRY OTAKI

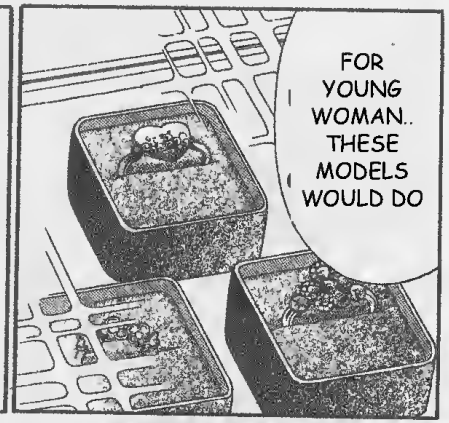
AH...
HA, HAVE A SAVE TRIP
WE ARE GOING
YE..
YES
AND MAKIE'S FIANCE
SUCCESSOR THAT CHOSEN BY DIRECTOR
MR. OTAKI WHO TRANSFERRED TO MAIN BRANCH GOT PROMOTED TO MARKETING DIRECTOR

P
D
PATRICK DUBUIS
JUST STOP
HUH?
BUT, T HOTEL STILL FAR FROM HERE
AL, ALRIGHT
I'M GOING TO TAKE A CAB
I TREASURE MY LIFE
OH, STOP RIGHT AFTER THAT TRAFFIC LIGHT
SURE
JEWELRY SHOP?
YES, LONG TIME NO SEE. SORRY FOR SUDDENLY COME, BUT A WANT TO TAKE A LOOK
IT FEELS LIKE I GOT TO FACE JEWELRIES TODAY
WELCOME MR. OTAKI
SO YOU'VE ARRIVED AT JAPAN
OTAKI ALSO SAID NOT TO RUSH THE ENGAGE-MENT
WHAT IS GOING ON?
MY FIRST SUCCESSOR IS AN IDIOT WHO DOESN'T KNOW HOW TO PAYBACK MY FAVOR. TRAGIC, HUH, DOMOTO?
I shouldn't have told him
UGH.. YES, IT IS
HI HI HI ♥
MR. OTAKI SAID THAT?
CAN'T BE.. HE TOO, FELL IN LOVE WITH ANOTHER WOMAN
AFTER THIS, THERE'S A CONSTRUCTION COMPANIES GATHERING IN T HOTEL
SHOULD I PICK YOU UP WITH COMPANY'S CAR?


.....?
WITH MY FINGER SIZE?
LET'S TRY PUT IT ON, WHETER IT WOULD FIT IN

UMM ...
TH- THAT'S .....
WAIT.. I FEEL LIKE DE JAVU
IT CAN'T BE, RIGHT?
.....


ALSO, ALL OF THEM DIFFERENT FROM WHAT I SAW WITH MASAYUKI EARLIER
MR. OTAKI WANTS TO GIVE A RING TO SOMEONE HE EVEN HASN'T HAVE A LONG CHAT
CLING
CLING
HYUNG
HYUNG


FOR YOUNG WOMAN.. THESE MODELS WOULD DO

HM.. WHAT TO SAY
YANAGI HAS A LOT OF RING.. SO..

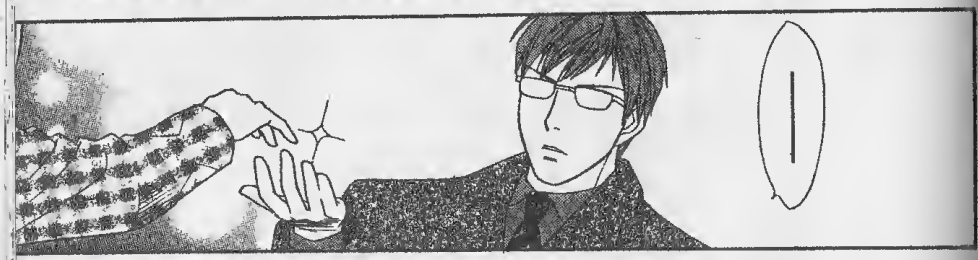
KUZE
WHAT DO YOU THINK?

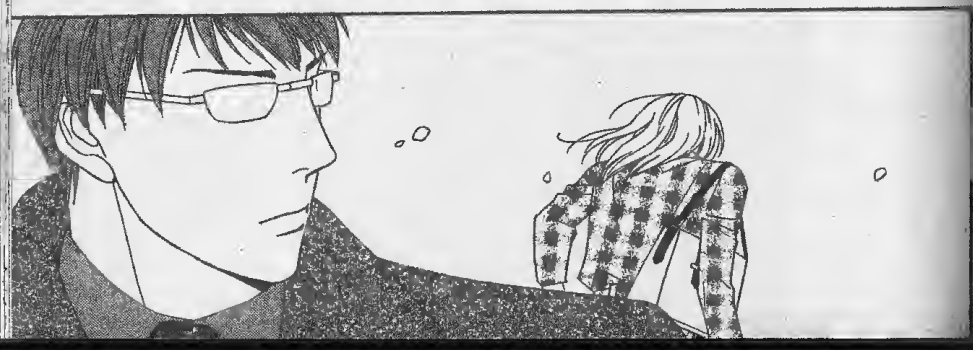
HUH?
EMM...
ISN'T IT CHRISTMAS PRESENT FOR YANAGI?
.....

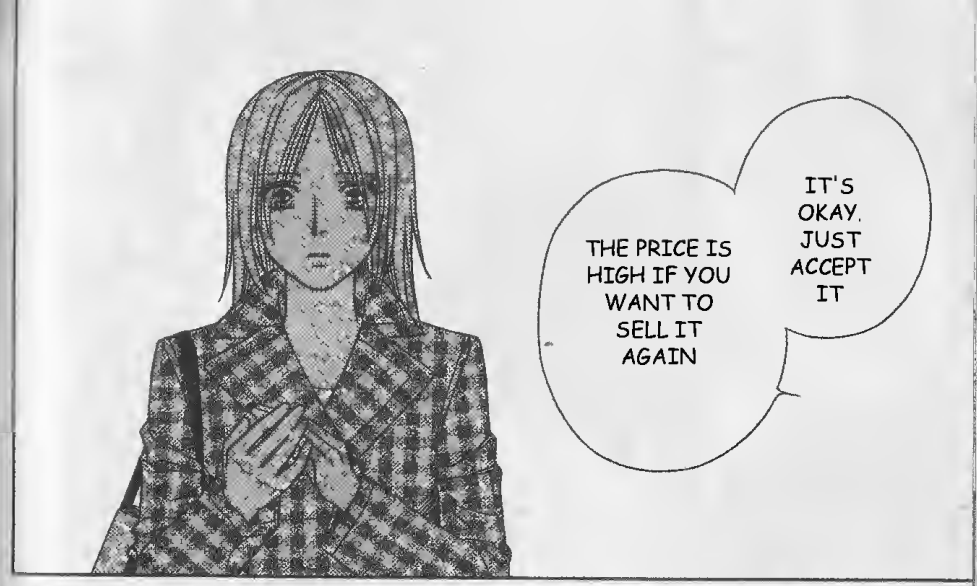
EH?

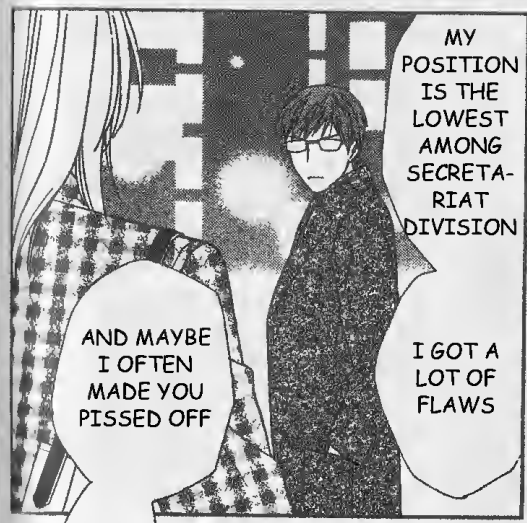
HUH
EVEN BEING POOR, YOU STILL HAVE THE PRIDE HUH?
LADY
WAIT, SIR!
WHAT'S THE MEANING OF THIS!?
WHAT'S WHAT?
I CAN'T RECEIVE EXPENSIVE THINGS LIKE THIS
THERE'S NO REASON FOR ME TO RECEIVE THIS
OH
PERFECT
NO NEED TO WRAP IT BECAUSE SHE'LL WEAR IT
I'M BUYING IT
EH!?

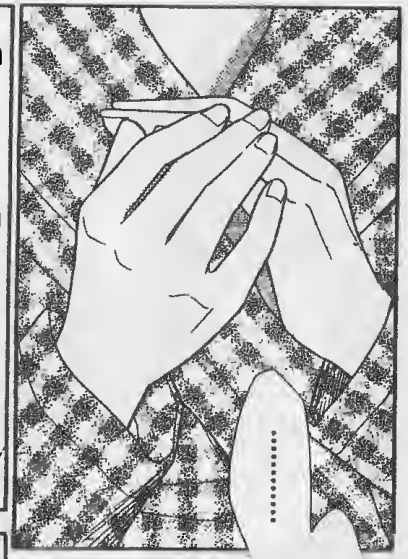
BUT, THAT DOESN'T MEAN YOU CAN LOOK DOWN ON ME!
HERE! I'M RETURNING IT!






IT'S OKAY. JUST ACCEPT IT
THE PRICE IS HIGH IF YOU WANT TO SELL IT AGAIN


MY POSITION IS THE LOWEST AMONG SECRETA-RIAT DIVISION
I GOT A LOT OF FLAWS
AND MAYBE I OFTEN MADE YOU PISSED OFF

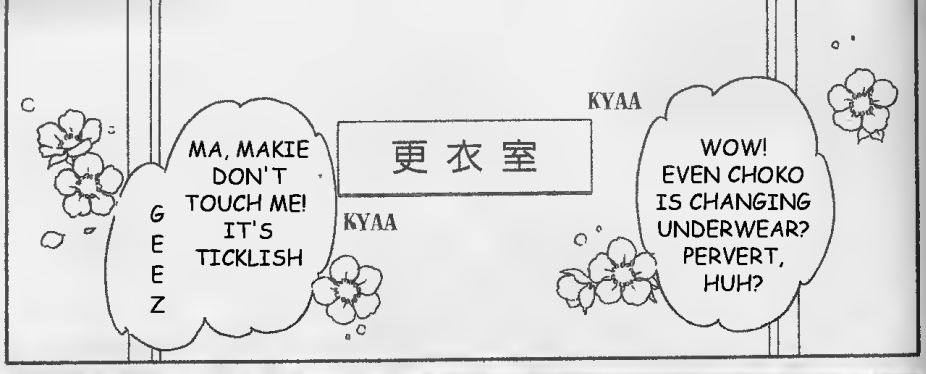

.....

UH...

MY

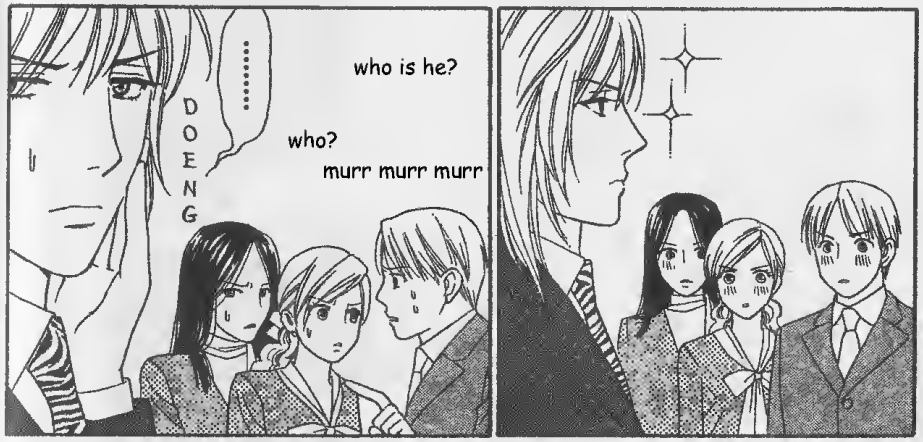
IT'S CHRISTMAS EVE
SO, I HAVE TO GO HOME EARLY FOR DINNER WITH MY HUBBY
I HAVE A DATE WITH MY BF TOO <3
SORRY, ME TOO, I SHOULD GO HOME AT 6
HAH! IT'S PISSED ME OFF

.....
HE LOOKED DOWN ON ME
CRUEL
MEAN!


KYAA
更衣室
KYAA
GEEZ
MA, MAKIE DON'T TOUCH ME! IT'S TICKLISH
WOW! EVEN CHOKO IS CHANGING UNDERWEAR? PERVERT, HUH?

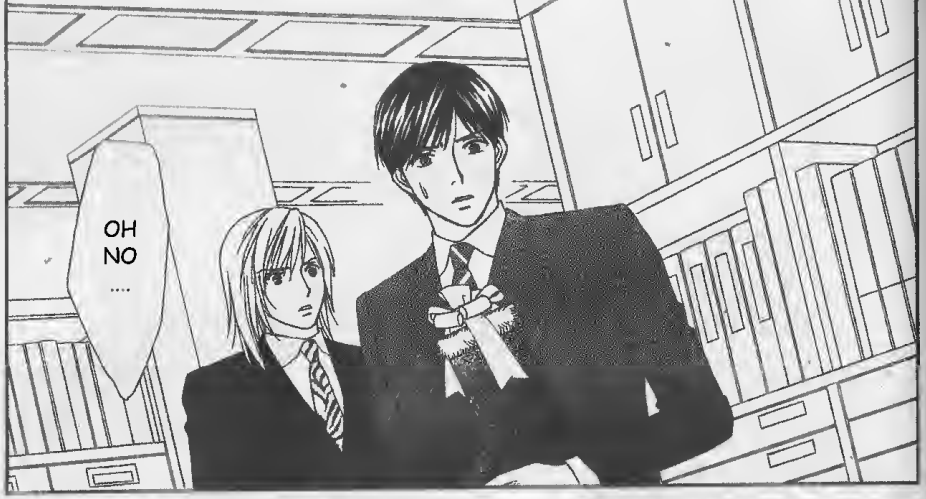
I'M GOING FIRST
DOMOTO, LET'S WAIT OUTSIDE
'KAY?
I WANT TOO
kya kya

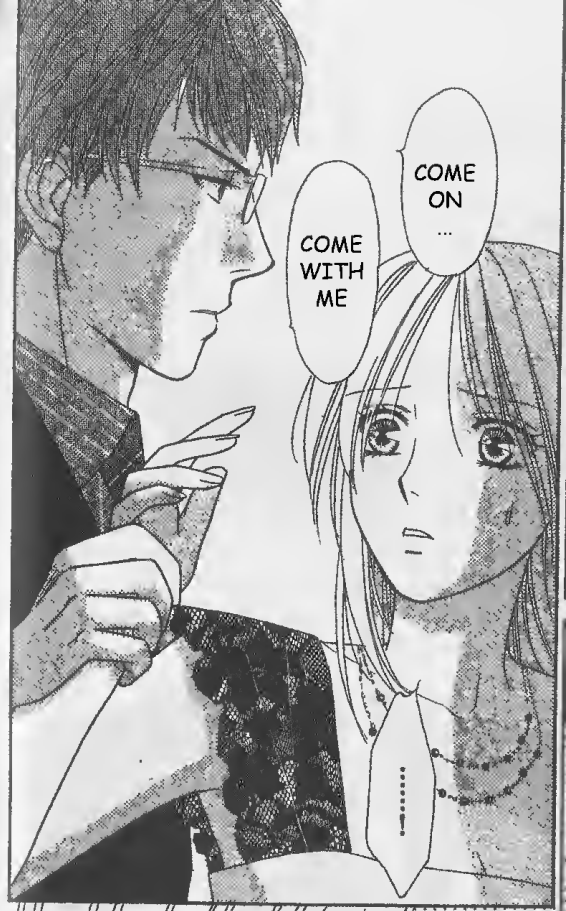
DUM
BA-


DOENG
who is he?
who?
murr murr murr

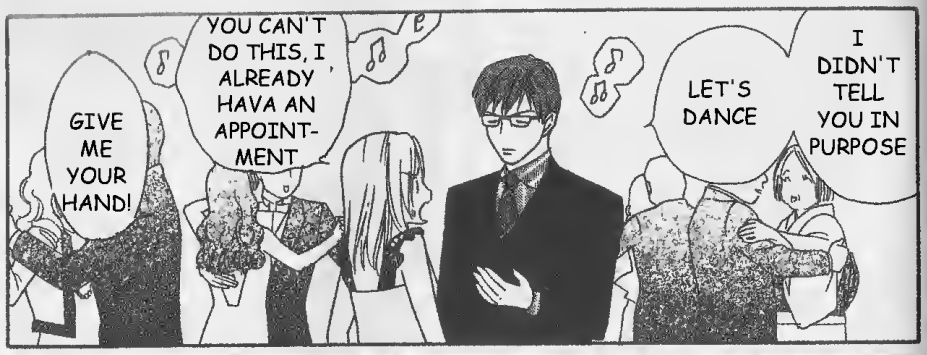
TONIGHT
WE PLANNED TO HAVE DINNER TOGETHER
HOW RARE SUOH-SAN WEARS MEN'S CLOTHES, I MEAN ORDINARY CLOTHES

EARTH PLEASE! WHAT ARE YOU SAYING? DON'T SHOUT!
MAKIE! %$#@&!!





KUZE HAS BEEN KIDNAPPED BY MR OTAKI!?


GIVE ME YOUR HAND!
YOU CAN'T DO THIS, I ALREADY HAVA AN APPOINT-MENT
LET'S DANCE
I DIDN'T TELL YOU IN PURPOSE

E, EVEN SO..
THIS IS A COUPLE PARTY, DO YOU WISH ME TO BE ALONE?

PLEASE, LET ME GO HOME
WE PROMISED TO SPEND THE NIGHT TOGETHER
BUT, CHIEF IS WAITING FOR ME

BUT, CALL MAKIE YANAGI INSTEAD
YOU MAY GO HOME
LOOKS LIKE YOU HAVE A DATE WITH DOMOTO
OH

BUT, MAKIE IS HAVING A DATE WITH SUOH-SAN
WH-WHY!?

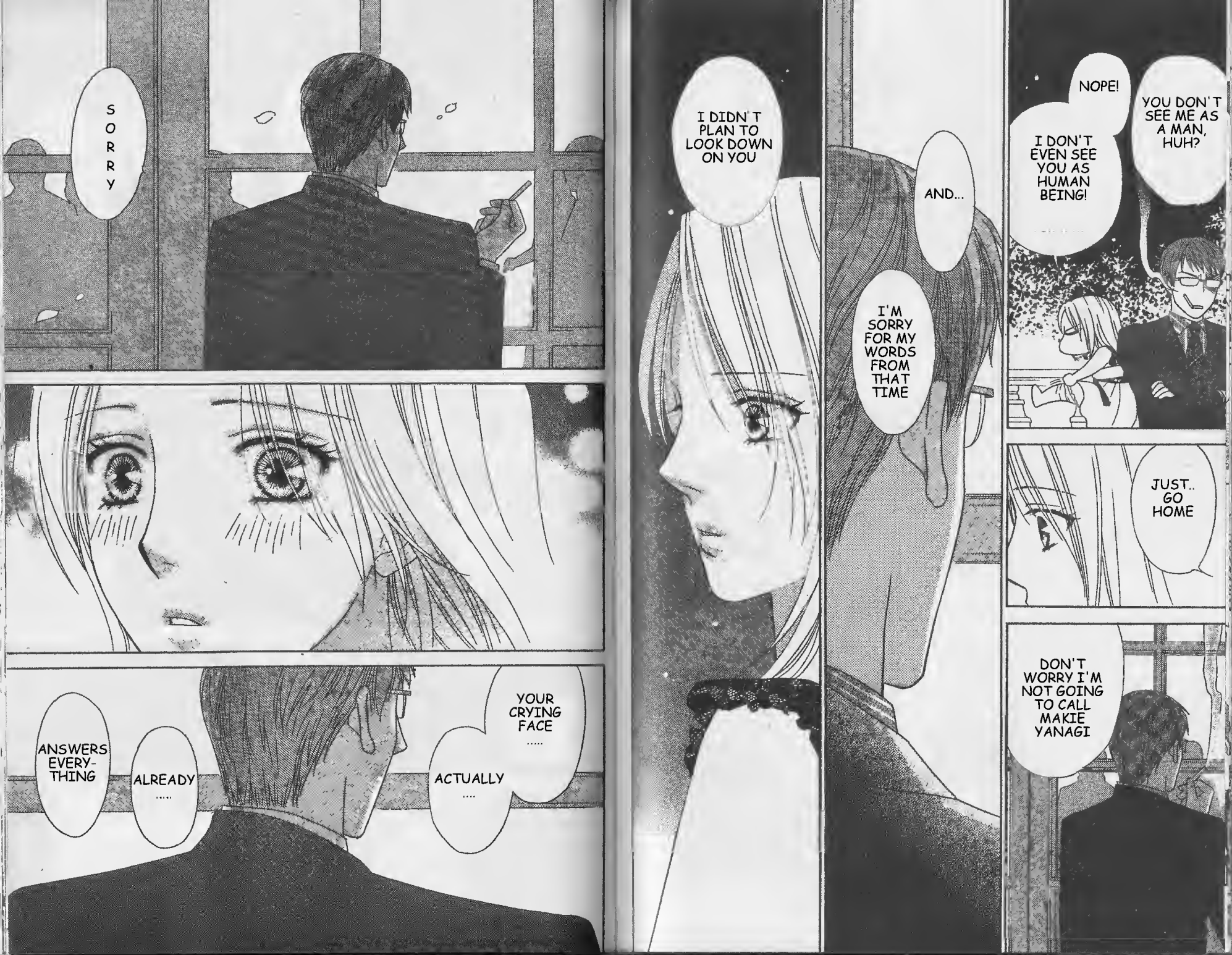
TRES BEAU! WELCOME, YOUNG MASTER!
OH!

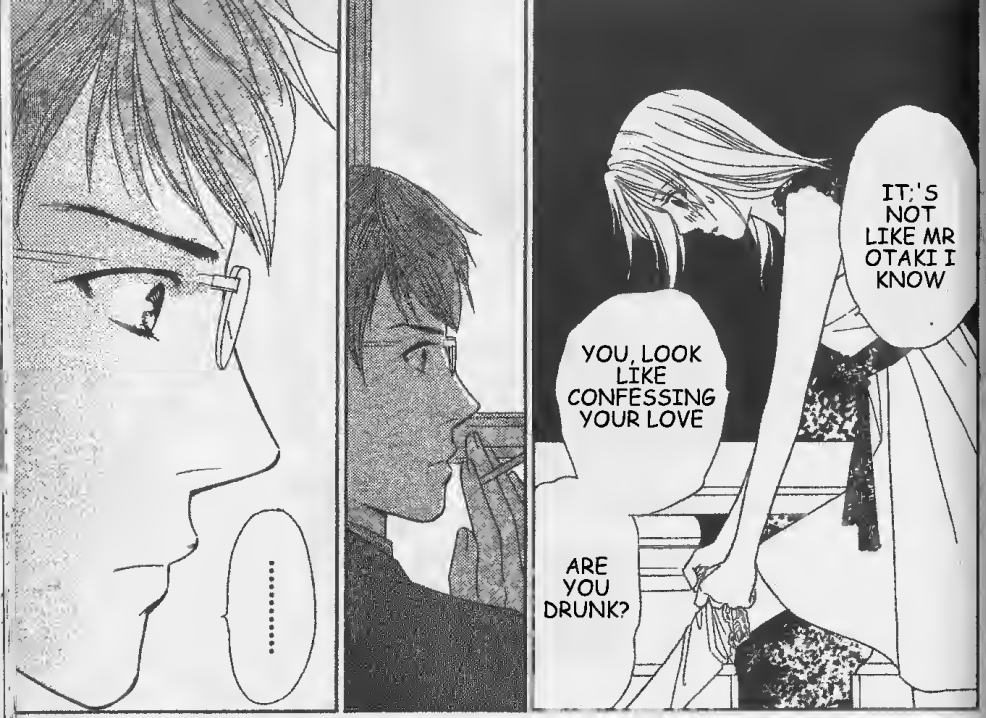
WHAT IS THIS!?
oh!
THERE'S NO PLAN TO ATTEND PARTY AT THE EMBASSY, RIGHT?
SI, SIR

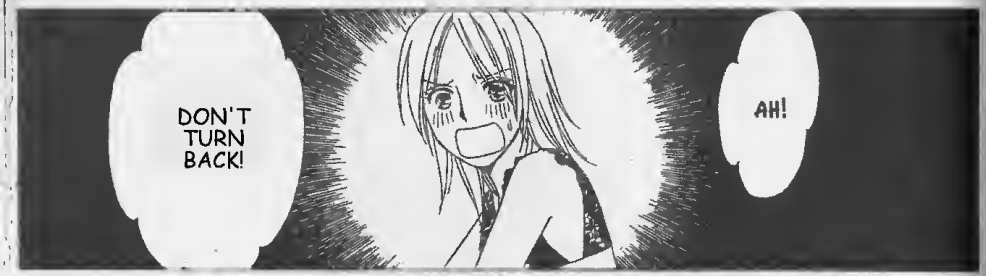
MR AMBASSADOR, IT'S BETTER IF YOU USE PROPER JAPANESE AS BEEN TAUGHT
JAPON MAID REALLY IS PRETTY
GG RRRT

c
fuh
WOW! REALLY CLOSE <3
DUKK
HO HO HO
HI HI HI
SIR, PLEASE STAND BY!
AH, HOW MEAN! MY STOCKING IS TEARED!
I'M CHANGING MY STOCKING
PEEK, AND I WILL KILL YOU!
HUH?
YOU TOO
HOW DARE YOU KICK WITH ALL YOU GOT
HOSH
HOSH

I'M REALLY PISSED OFF!
DUKK
HOW ABOUT IT, MAKIE-WHO-FRIEND-CARING?
GEEZ!
UKH...
SORRY, I CAN'T DANCE WELL
HO HO HO
DUK


SORRY
I DIDN'T PLAN TO LOOK DOWN ON YOU
AND...
I'M SORRY FOR MY WORDS FROM THAT TIME
NOPE!
I DON'T EVEN SEE YOU AS HUMAN BEING!
YOU DON'T SEE ME AS A MAN, HUH?
JUST.. GO HOME
DON'T WORRY I'M NOT GOING TO CALL MAKIE YANAGI
YOUR CRYING FACE .....
ACTUALLY ....
ALREADY .....
ANSWERS EVERY-THING

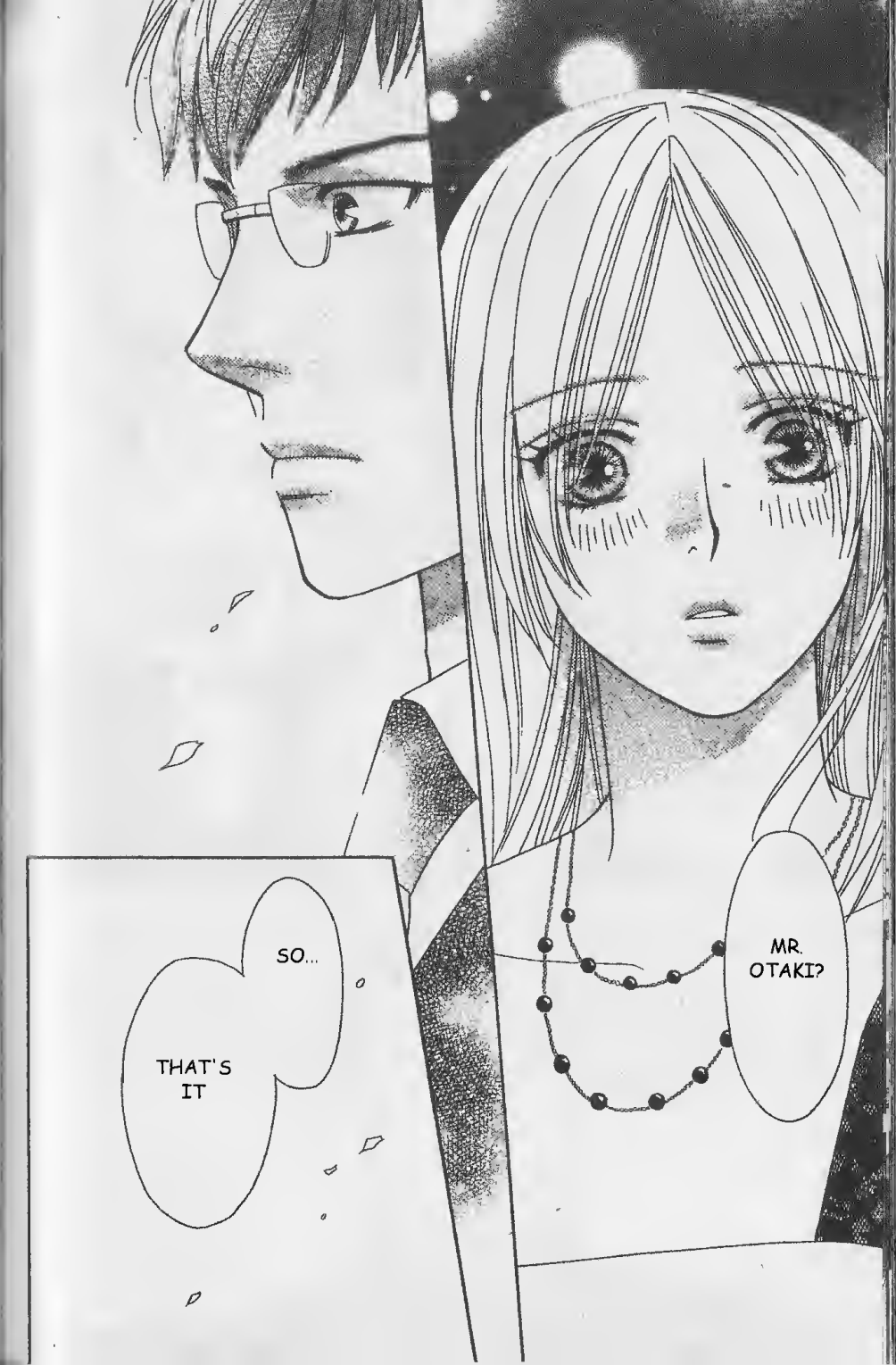

.....
IT'S NOT LIKE MR OTAKI I KNOW
YOU, LOOK LIKE CONFESSING YOUR LOVE
ARE YOU DRUNK?


DON'T TURN BACK!
AH!

IF I MAKE ANOTHER WOMAN CRY, IT'LL LOOKS BAD ON ME
THAN ....
MAKE YOU CRY
IT'S BETTER BEING KICKED AND HATED
BUT IF THE ONE WHO IS CRYING IS YOU ....
IT HURTS ME

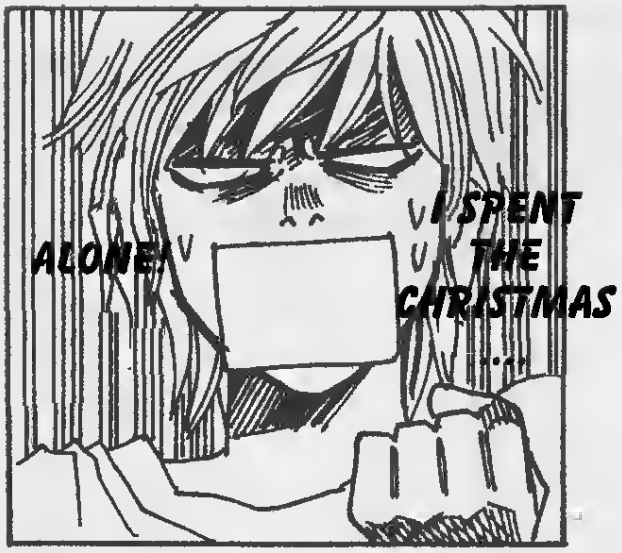
.....

IT FEELS LIKE I INDEED WANT TO CONFESS MY LOVE TOWARDS YOU
TRR!
KUZE!?
WHERE ARE YOU!!?
MASAYUKI?


MR. OTAKI?
SO...
THAT'S IT

KAORI...
I..
LIKE YOU
FROM THE MAN WHO I DEEPLY LOVE

A BEAUTIFUL CHRISTMAS
E...
EH!?
MAYBE THIS COULDN'T BEAT DOMOTO'S SOCK
SOCK...
AS CHRIST-MAS PRESENT
MASAYUKI...


I SPENT
THE
CHRISTMAS
...
ALONE!

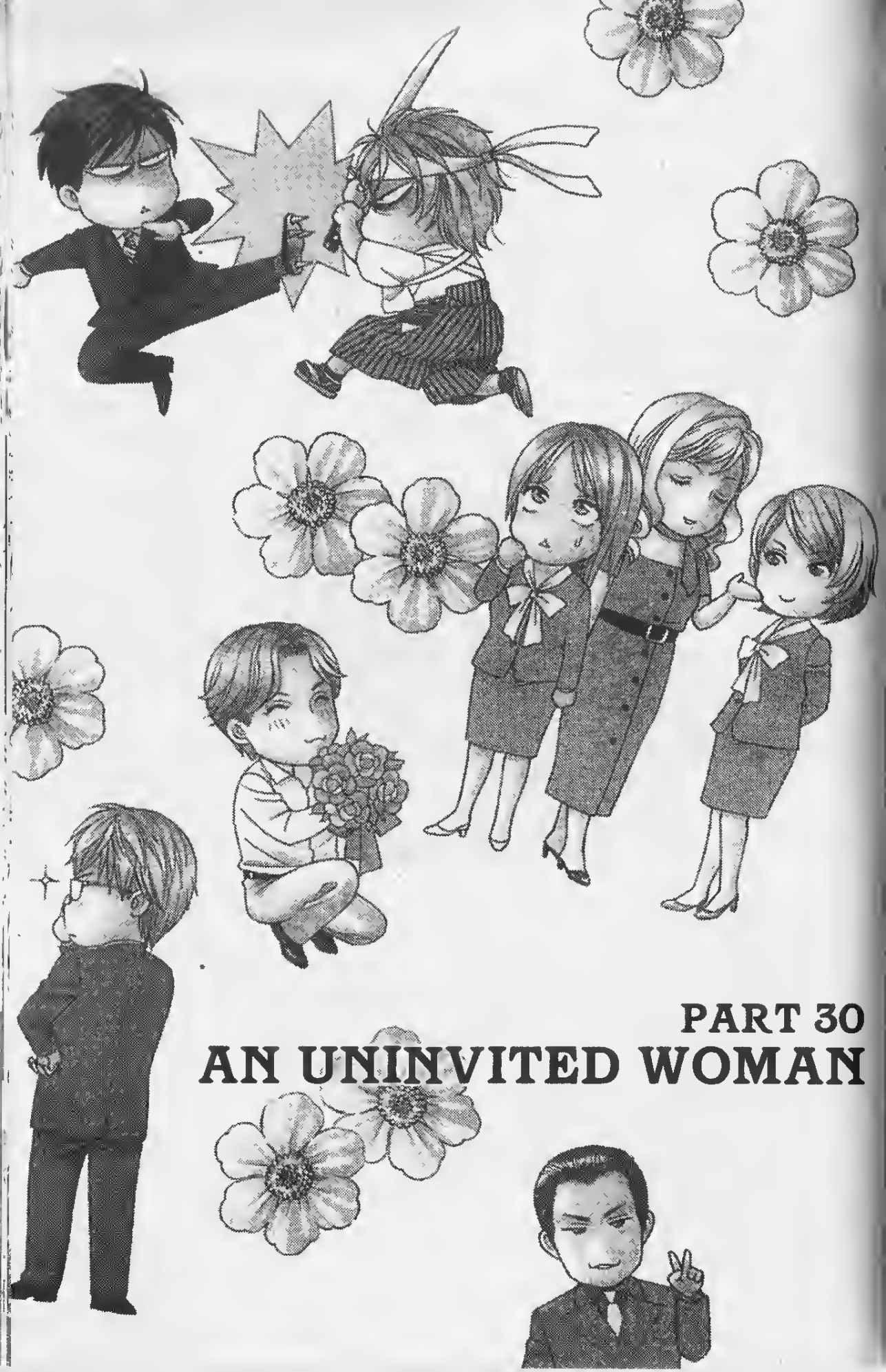
Chou yo Hana yo Ch. 30

raw : liza_1270

editor : liza_1270

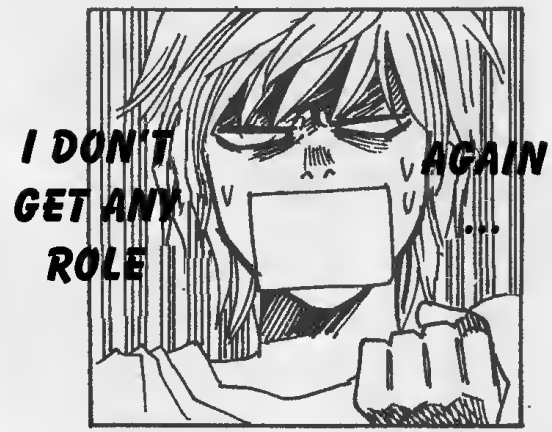
translator : liza_1270

**sorry for bod english*



PART 30
AN UNINVITED WOMAN

BETT
HUH!?
HAS COME!?
CHOKO!
DOMOTO HAS COME! QUICK, GET READY!
そば久
THANKS, HELP ME WEAR IT
SRAK
SRAK
LET ME HELP YOU, HOW ABOUT THIS BRA?


I DON'T GET ANY ROLE
AGAIN ...

"COZ, SINCE NEW YEAR I'VE BEEN BUSY SO WE CAN'T BE ROMANTIC, I FEEL LONELY
HEY...
GEEZ, I MUST BE VIGILANT EVERY MORNING
HELLO, I'M CHOKO
I AND DOMOTO, MY BOYFRIEND, BOSS, AND SERVANT ALL AT ONCE, STILL ARE A STUPID COUPLE
BUT..
I RETURNED IT MANY TIMES, BUT HE WON'T ACCEPT IT
THE RING, HASN'T BEEN RETURNED?
DEG

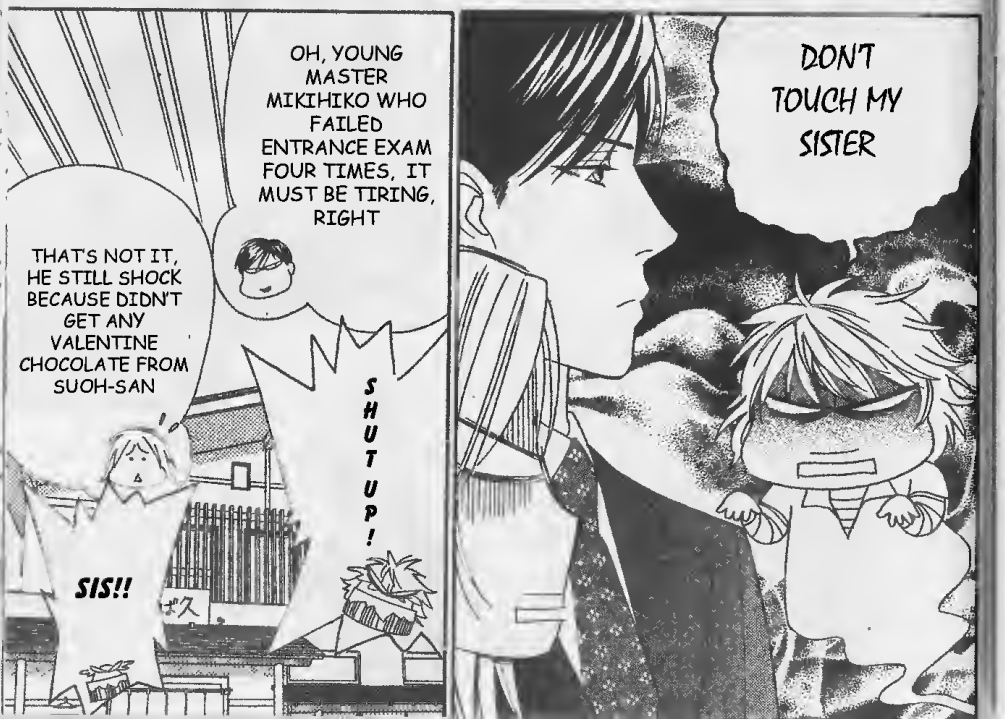
HA HA
HA HA HA
BETT
BETT
BETT
BETT
BUT...
THERE'S NO WAY I WOULD SAY THAT! GET OUT!!
TAP
FUH
BUT, I ALMOST DID IT, RIGHT, MILADY ♡

OH...
SO..
THAT'S WHAT HAPPEN-ED
ON THE CHRIST-MAS EVE
MR. OTAKI GAVE ME A RING AS CHRISTMAS PRESENT
I LIKE YOU
AND SOMETHING I HAVE NEVER THOUGHT

KLAK
MR. OTAKI
JUST PLAYS ME
I NEVER TOLD HIM ABOUT THE CONFESSION .....
I CAN'T SPEND THE CHRISTMAS EVE WITH MASAYUKI
BUT, I THINK HE FIGURED IT OUT
AND THAT PHONECALL TOO..
PHONE-CALL?
SORRY
IF I FIGURED IT OUT QUICKER, I WOULD PICK YOU UP
MASA-YUKI...

MILADY..

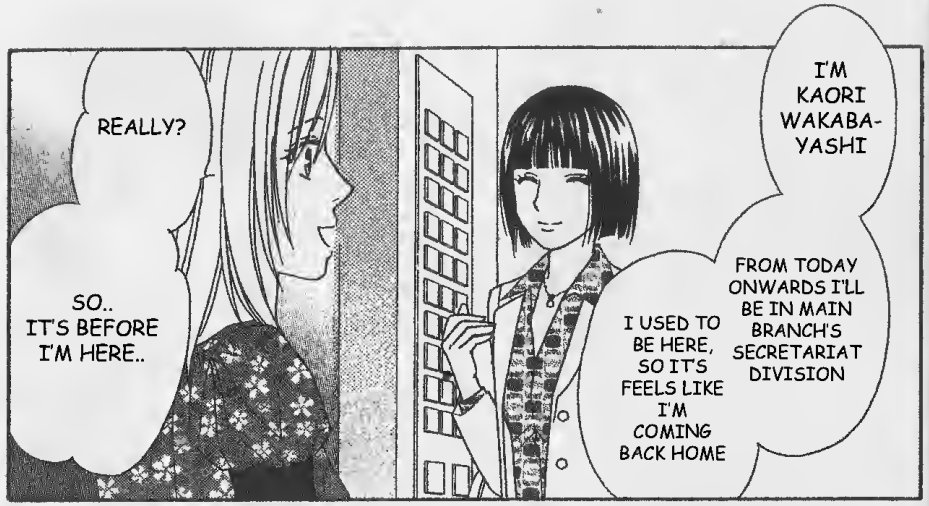
WHAT'S WITH THIS BACK-GROUND

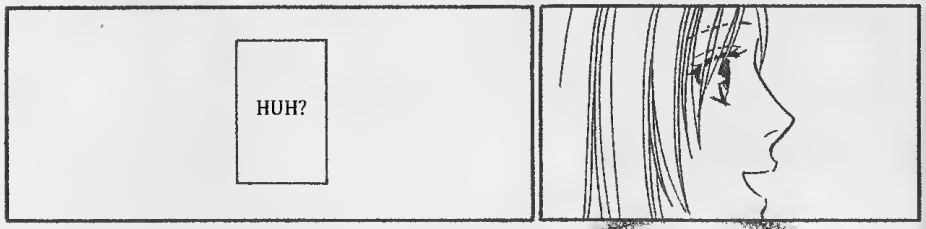

OH, YOUNG MASTER MIKIHIKO WHO FAILED ENTRANCE EXAM FOUR TIMES, IT MUST BE TIRING, RIGHT
THAT'S NOT IT, HE STILL SHOCK BECAUSE DIDN'T GET ANY VALENTINE CHOCOLATE FROM SUOH-SAN
SHUT UP!
SIS!!
DON'T TOUCH MY SISTER

CH, CHEAT ON YOU!?
THERE'S NO WAY!
I'LL ALWAYS BE ON MILADY'S SIDE
IF, YOU EVER CHEAT ON ME...
I'LL DO HARAKIRI*
(*T/N: KIND OF SUICIDE)

BECAUSE..
THE ONLY ONE I LOVE IS MASA-YUKI

I'M GOING TO PICK DIRECTOR UP
MILADY, PLEASE GO FIRST
OKAY
DON'T CHEAT WHILE I'M NOT THERE!
STUBBORN! GO!
OKAY ♡
B R U U M
HI HI
ARE YOU EMPLOYEE OF BENTEN'S SECRETARIAT DIVISION?
MAY I HELP YOU?
EH?
AH
G R R T


I'M KAORI WAKABA-YASHI
FROM TODAY ONWARDS I'LL BE IN MAIN BRANCH'S SECRETARIAT DIVISION
I USED TO BE HERE, SO IT'S FEELS LIKE I'M COMING BACK HOME
REALLY?
SO.. IT'S BEFORE I'M HERE..

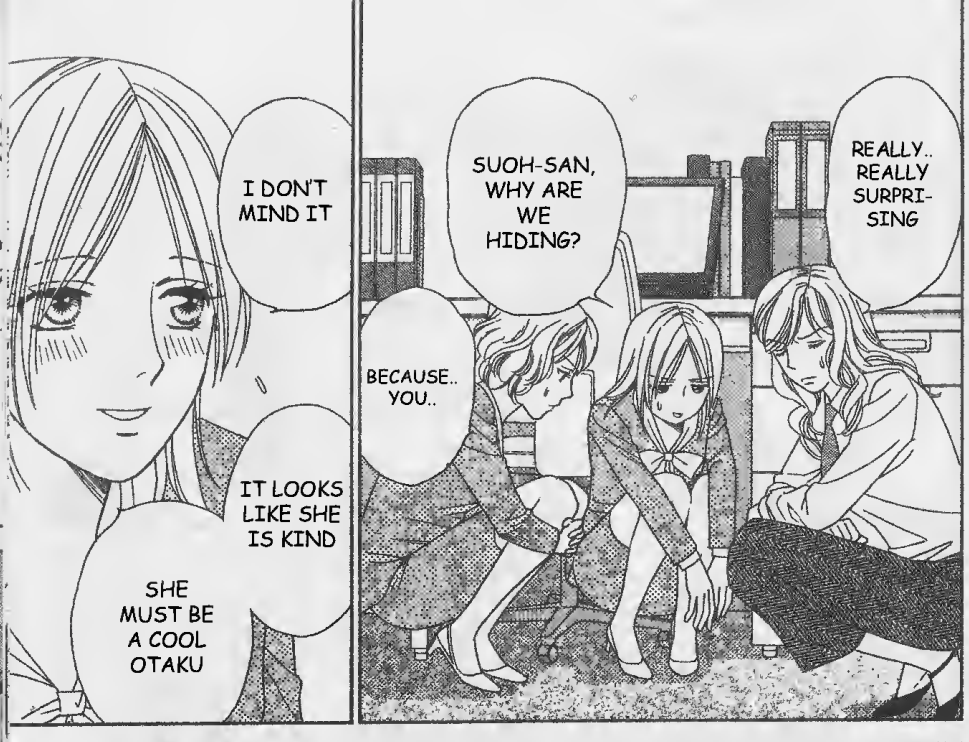

HUH?

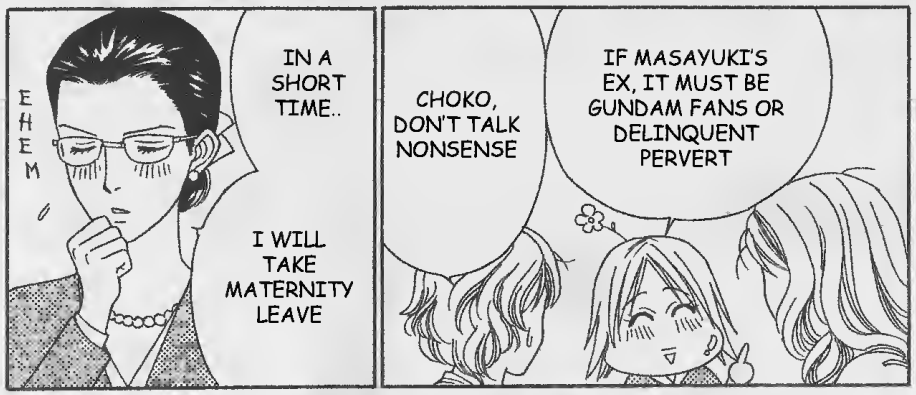
WITH YOUR GF... WHO WAS SECRETARIAT DIVISION'S STAFF
THAT'S WHAT I HEARD WHILE IN THE COMPANY TRIP

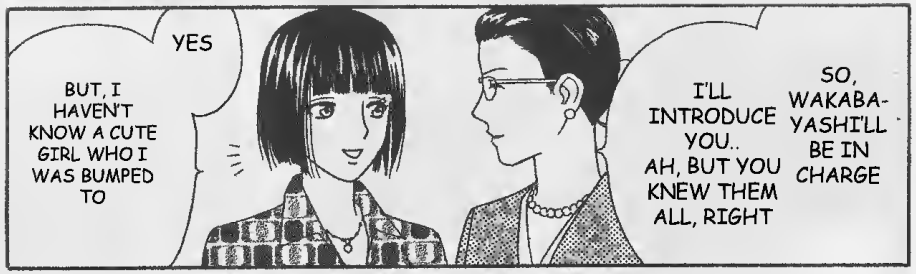
OH
SO, YOU KNEW IT?
I THOUGHT SECRETARIAT DIVISION RARELY GET MUTATION STAFF

ACTUALLY, I HAVE SOME MATTERS ON HRD DIV. AND THE ELEVATOR MUST BE IN RUSH HOUR
BUT, THE ELEVATOR THAT DIRECTLY GOES TO DIRECTOR'S MUST BE EMPTY.. HOW COMFORTABLE
HO HO HO HO
MMH
I'M THE ONE WHO SHOULD THANK YOU
NO PROB-LEM
EH?
MY SENIOR LIKES THE CAKE THAT SOLD NEAR MY HOUSE, SO SHE ASKED ME TO BUY IT
SORRY FOR TROUBLING YOU
VUUNG

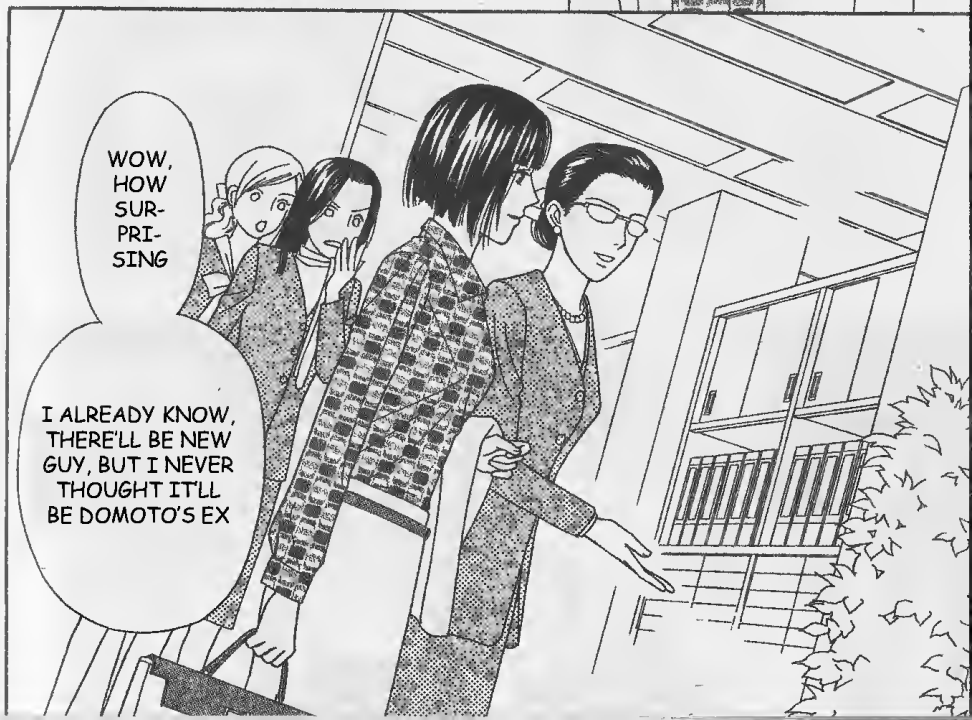
WHAT'S YOUR NAME AND DIVISION ?
I'LL TREAT YOU AS MY THANKS FOR HELPING ME
A BEAUTIFUL AND CHEERFUL GIRL


I DON'T MIND IT
IT LOOKS LIKE SHE IS KIND
SHE MUST BE A COOL OTAKU
SUOH-SAN, WHY ARE WE HIDING?
BECAUSE.. YOU..
REALLY.. REALLY SURPRI-SING


EHEM
IN A SHORT TIME..
I WILL TAKE MATERNITY LEAVE
CHOKO, DON'T TALK NONSENSE
IF MASAYUKI'S EX, IT MUST BE GUNDAM FANS OR DELINQUENT PERVERT

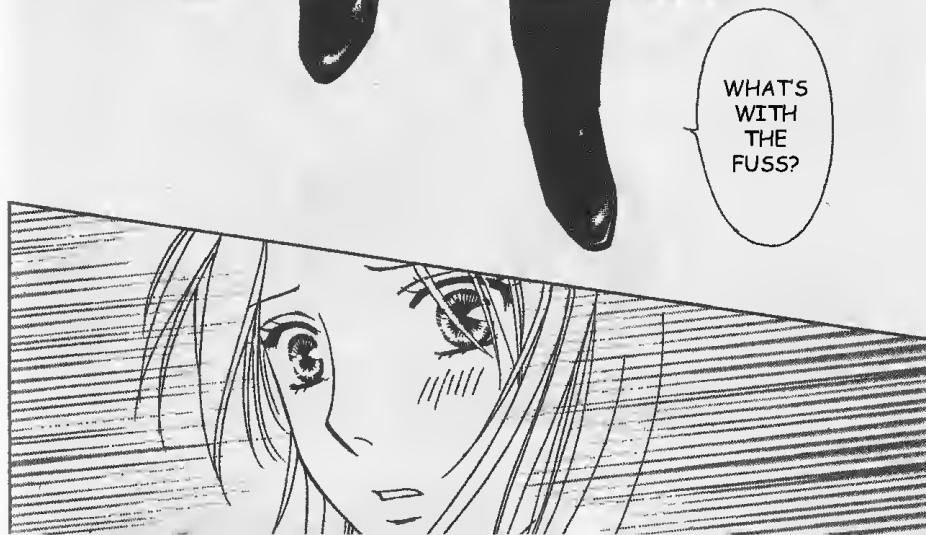

YES
BUT, I HAVEN'T KNOW A CUTE GIRL WHO I WAS BUMPED TO
I'LL INTRODUCE YOU.. AH, BUT YOU KNEW THEM ALL, RIGHT
SO, WAKABA-YASHI'LL BE IN CHARGE

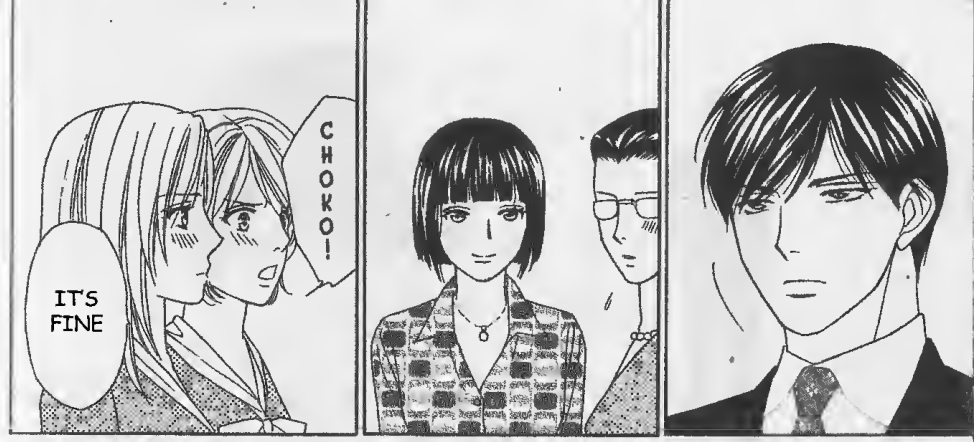
I...
WAS DATING CHIEF DOMOTO

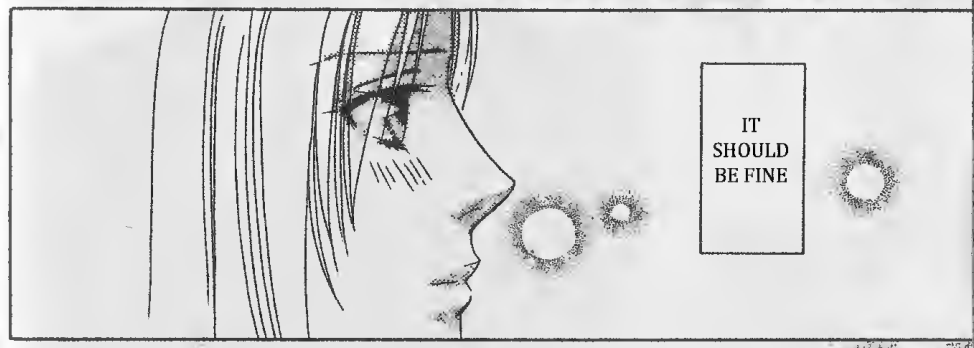

WOW, HOW SUR-PRI-SING
I ALREADY KNOW, THERE'LL BE NEW GUY, BUT I NEVER THOUGHT IT'LL BE DOMOTO'S EX

GEEZ
I'M MAKIE YANAGI!
I'M CHOKO KUZE
cute? ehe he♡

YANAGI, SHE IS OUR BOSS RIGHT NOW
SO, DON'T BOAST!
I HEARD YOU ARE CHIEF'S EX, DESPITE OF HER APPEARANCE, SHE IS CHIEF'S GF NOW
UNDER-LINGS DON'T TALK TOO MUCH!
Ma, Makie


WHAT'S WITH THE FUSS?





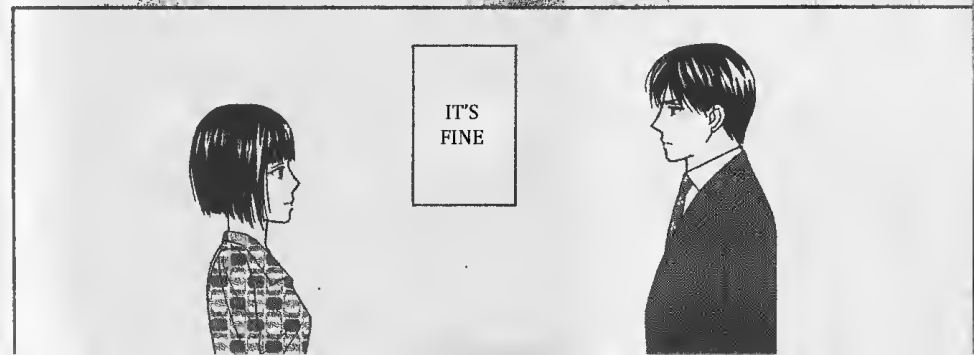
TOLD ME THAT

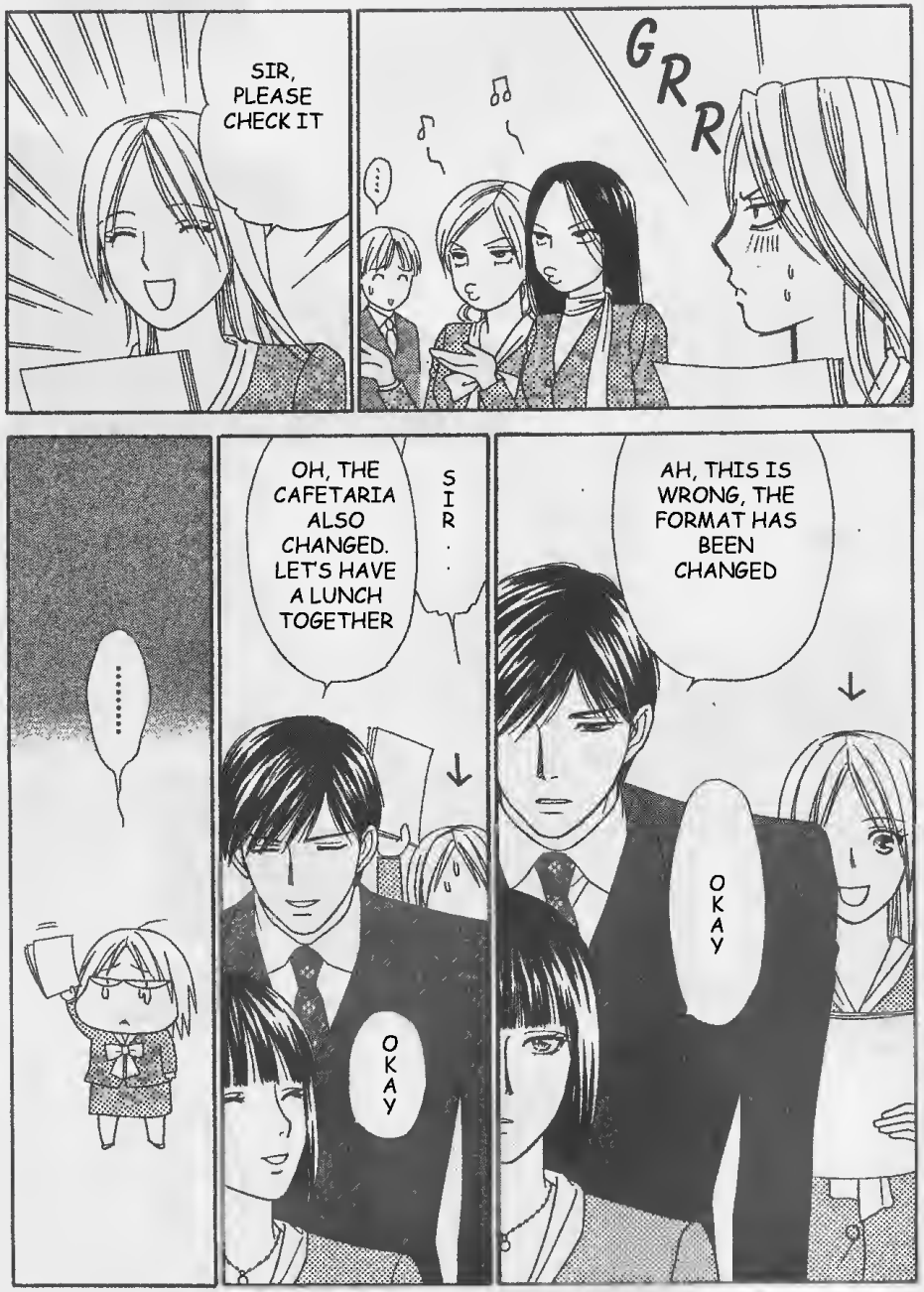
I'LL BE ALWAYS ON MILADY'S SIDE

MASAYUKI .....

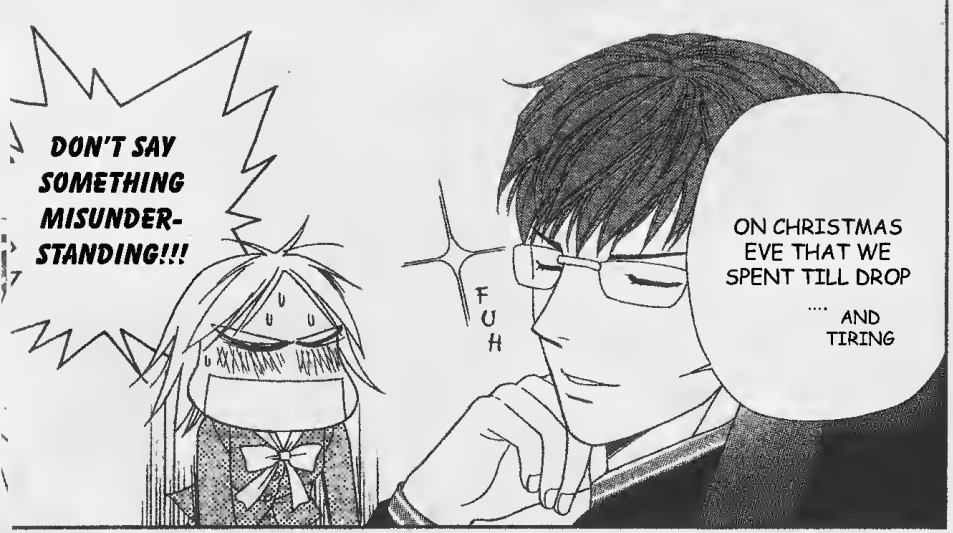
I DON'T HAVE ANY RELATIONSHIP WITH HER ANYMORE

NOW, THERE'S ONLY YOU

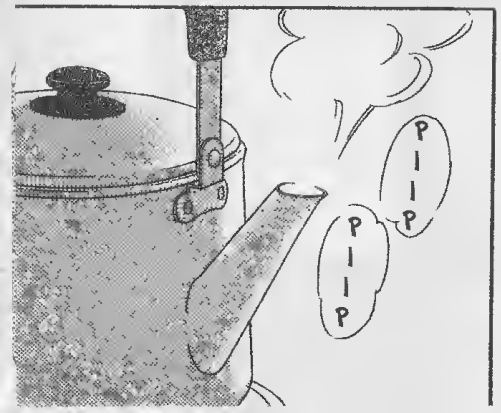



SIR, PLEASE CHECK IT
GRR
.....
OH, THE CAFETARIA ALSO CHANGED. LET'S HAVE A LUNCH TOGETHER
SIR.
OKAY
AH, THIS IS WRONG, THE FORMAT HAS BEEN CHANGED
OKAY

BUT.. I THINK..
THAT CAN'T BE!!
WOW
LOOKS LIKE THEY ARE DATING AGAIN


DON'T SAY SOMETHING MISUNDER-STANDING!!!
FUH
ON CHRISTMAS EVE THAT WE SPENT TILL DROP
.... AND TIRING

WAKABA-YASHI SAID..
SHE HAS MET DOMOTO


P I I P
P I I P

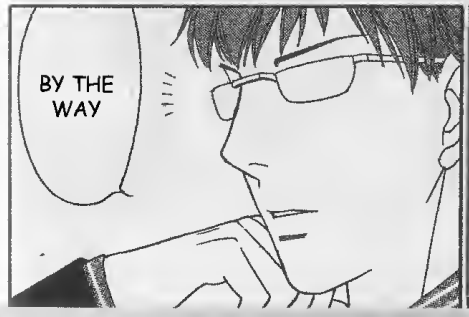
YES!!
CHIEF IS IN A HIGH SPIRIT WHEN HELPING HER!
SRAK
SRAK
SRAK

AH, IT'S LOOKS LIKE WAKABAYA-SHI HAS COME

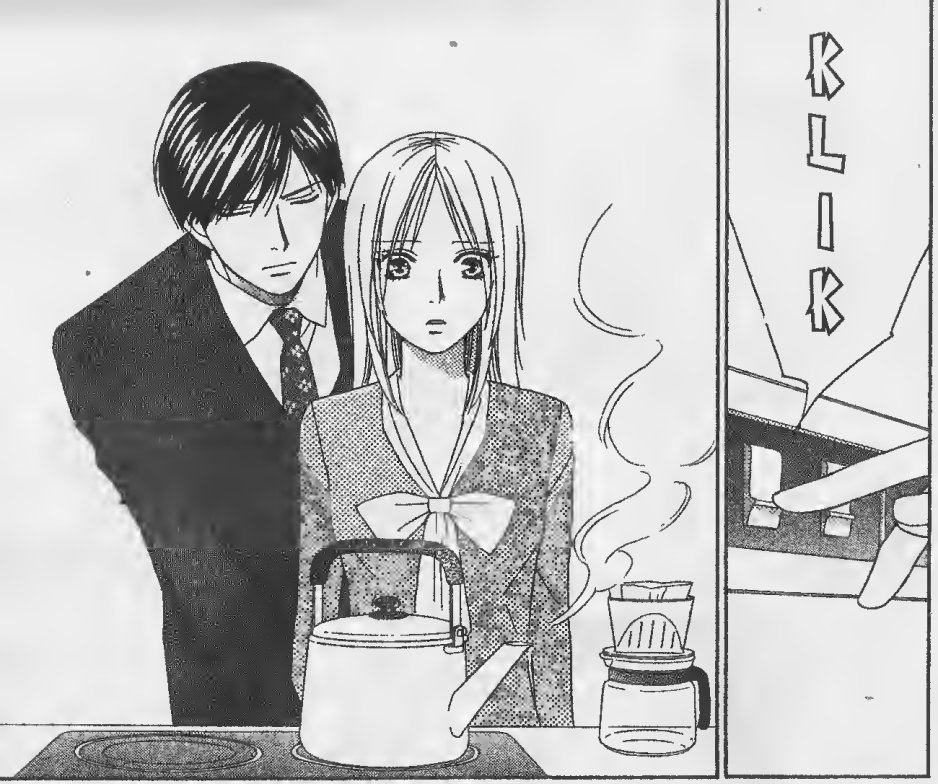
SO.. YOU..

OH?
DOMOTO DIDN'T SAY SHE WOULD COME BACK HERE?

HER MUTATION THIS TIME BECAUSE OF MY RECOMENDATION AFTER SHE SAID SHE WANTED TO GO BACK AT THE MAIN BRANCH
SHE WAS MY SECRETARY FOR TWO YEARS AT SHANGHAI BRANCH
YOU KNOW WAKABA-YASHI?
.....?


BY THE WAY

.....


KLIK

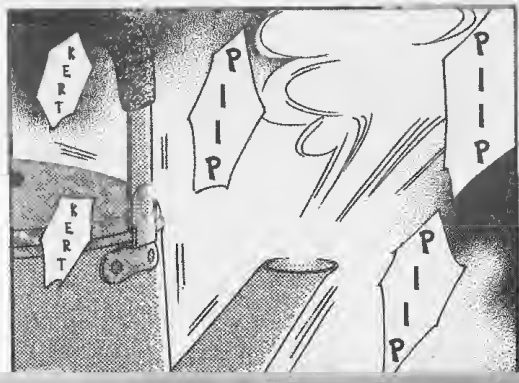
.....
IT'S DANGE ROUS
WHAT IF IT BURNT YOUR HAND?
AH...

PIIP
PIIP
PIIP
PIIP

PIIP
PIIP

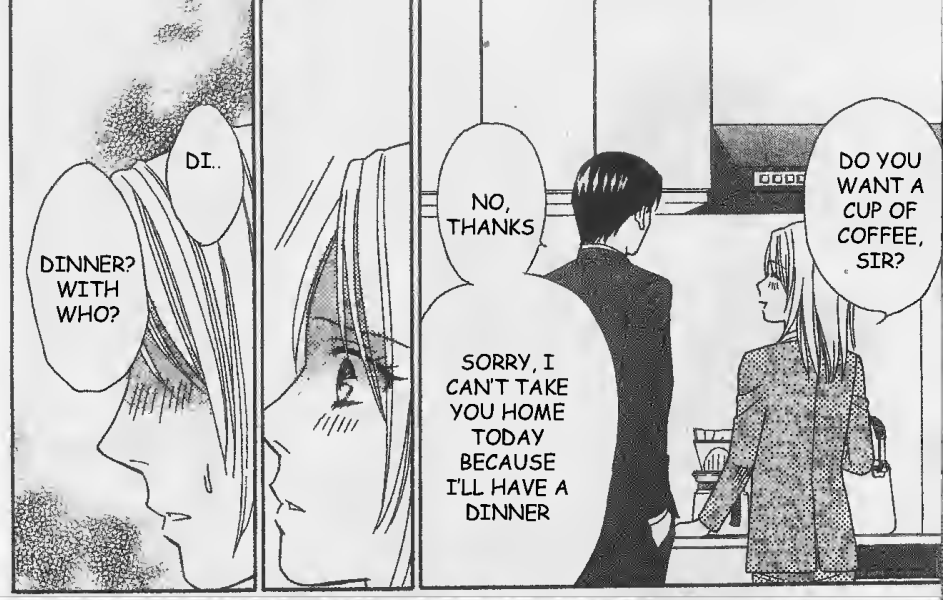
WAKA-BAYA-SHI...

RIGHT, MASAYUKI MUST HAVE KNOWN ABOUT HIS EX COMING TO MAIN BRANCH
THEN ....
MET...


KERT
KERT
PIIP
PIIP
PIIP
PIIP

YOU..
WANT TO DATE WAKABAYA-SHI AGAIN
IT FEELS LIKE..
YOU DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT HER COMING HERE!
ON THE CHRISTMAS EVE TOO, I HEARD YOU MET HER!

I'M SORRY, MILADY

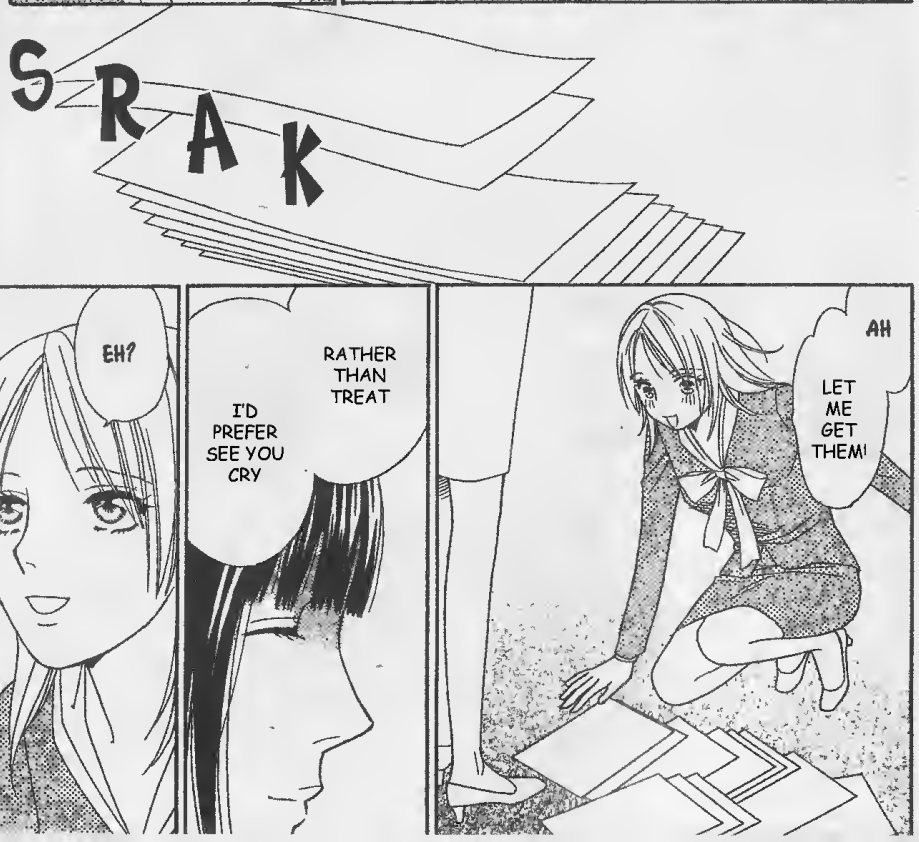

DI..
DINNER? WITH WHO?
NO, THANKS
SORRY, I CAN'T TAKE YOU HOME TODAY BECAUSE I'LL HAVE A DINNER
DO YOU WANT A CUP OF COFFEE, SIR?

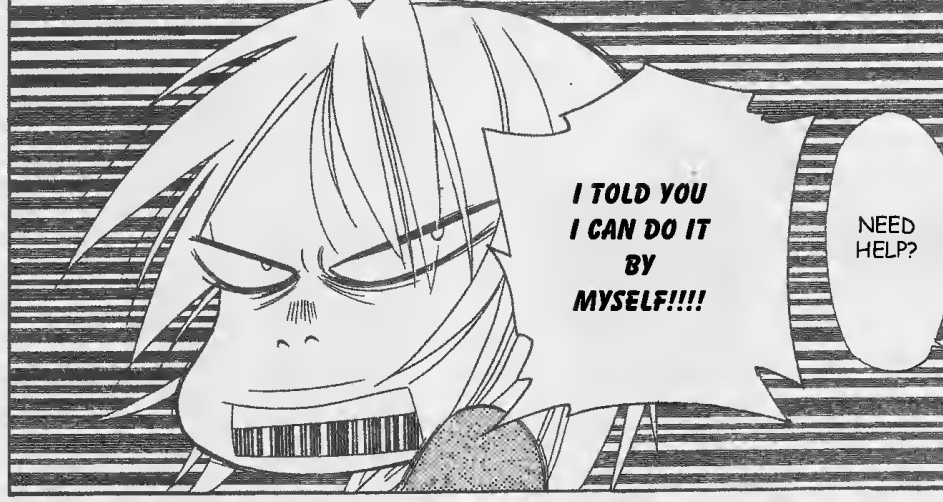
WAKABA-YASHI
.....!
BUT, YOU CAN DO ANYTHING YOU WANT WITH YOUR EX!?
YOU SAID I CAN'T CHEAT ON YOU!

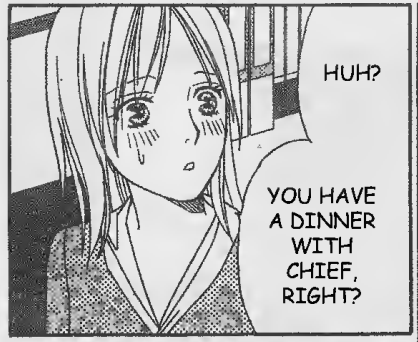
WHY DID HE APOLOGIZE TO ME?
TEK
TEK
BUT, WHY?
HE SAID IT HIMSELF
I'LL ALWAYS BE ON MILADY'S SIDE
IS HE GOING TO DO SOMETHING I WON'T FORGIVE?
ugh...

.....
NO THANKS, I CAN HELP MYSELF
WORKING OVERTIME? LET ME HELP YOU
CHOKO

WAKA-BAYA-SHI...
COULD IT BE.. SHE THINKS ABOUT ME WHO IS MASAYUKI'S GF
HUH?
ABOUT THAT..
YOU SHOULDN'T MIND IT
YOU JUST HAVE TO COUNT THESE, RIGHT?


SRAK
EH?
I'D PREFER SEE YOU CRY
RATHER THAN TREAT
AH
LET ME GET THEM!

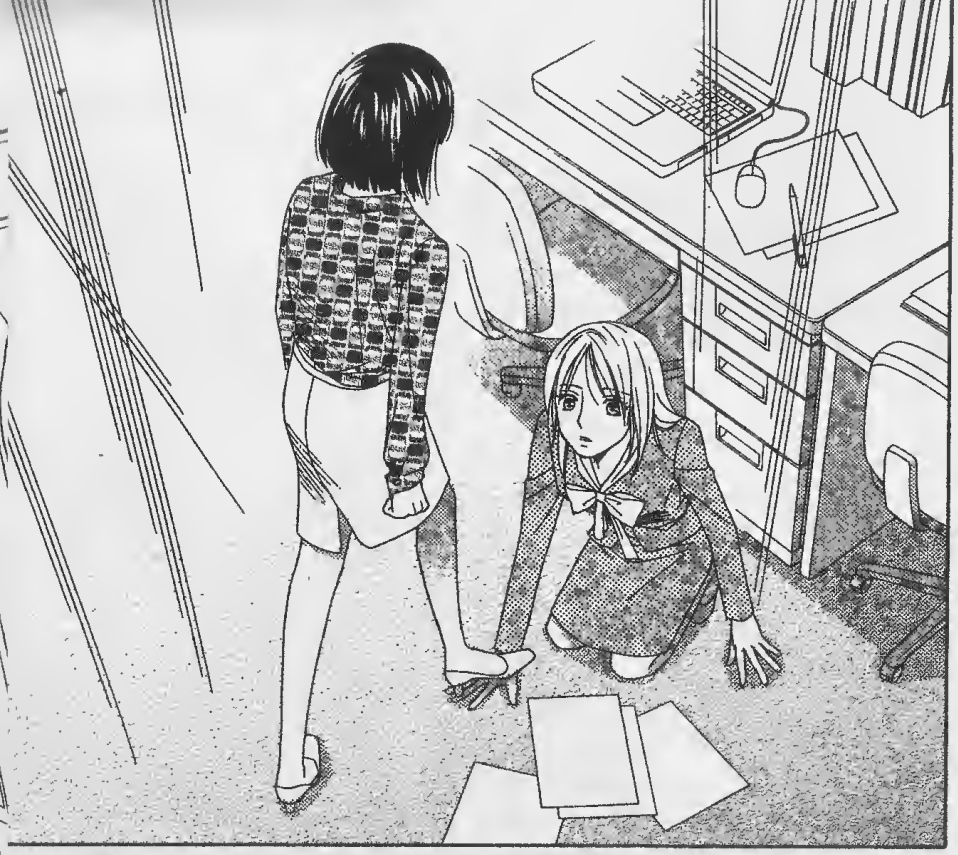

I TOLD YOU I CAN DO IT BY MYSELF!!!!
NEED HELP?


HUH?
YOU HAVE A DINNER WITH CHIEF, RIGHT?

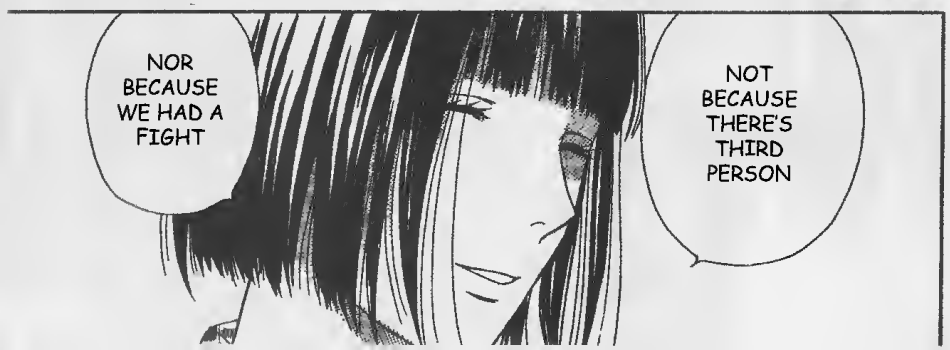
YES
BUT I REFUSED IT

AH

BESIDES, KUZE PROMISED TO TREAT ME
SO PITIFUL
HE HE
THAT DAMN MASAYUKI GOT REJECTED



WAKA-BAYA-SHI...
THE REASON WHY WE BROKE UP..
YO.. YOUR FOOT ...
WA, WAKA-BAYA-SHI?


NOR BECAUSE WE HAD A FIGHT
NOT BECAUSE THERE'S THIRD PERSON

D A
K K

"KAO-RI"...
I DID MET HIM ON CHRIST-MAS EVE
HE CALLED ME AS HE USED TO
!
D E G
HE STILL LIKES ME
I'M SURE OF IT. BECAUSE THE REASON WE BROKE UP WASN'T HATE
BUT, IT'S BECAUSE OF YOU
BECAUSE THERE IS YOU!!

"KAORI, FINALLY I FOUND MILADY. I CAN'T THAT YOU ANYMORE"
BUT, BECAUSE MASAYUKI FOUND YOU AT THAT SOBA SHOP
HE..
DUMPED ME JUST BECAUSE OF IT
THERE'S NO WAY I COULD ACCEPT IT

FROM AUTHOR

(T/N: SORRY, I'M TOO LAZY TO TRANSLATE IT.)